

Pompe IsoTour

Manuel d'entretien

REF 2874



Table des matières

Définition de « Avertissement », « Mise en garde » et « Remarque »	3
Résumé des précautions de sécurité	3
Introduction à l'entretien	4
Durée de vie utile prévue	4
Coordonnées	4
Emplacement du numéro de série	4
Entretien	5
Protection contre les décharges électrostatiques (DES)	5
Branchement du cordon d'alimentation	5
Accès et exécution du mode diagnostic	6
Mise hors tension de la pompe	6
Remplacement du fusible	6
Remplacement du pare-chocs	7
Remplacement des pieds	8
Séparation des capots avant et arrière	9
Remplacement du filtre à air	10
Remplacement de la poignée flexible	12
Remplacement de l'écran LCD	14
Remplacement de la poignée de transport	16
Remplacement de l'ensemble de crochet	17
Remplacement du boîtier de pompe avant	18
Remplacement du bloc d'alimentation électrique	19
Remplacement de l'entrée d'alimentation	20
Remplacement de l'ensemble de PCB	20
Remplacement de la carte LED	21
Remplacement de l'électrovanne	22
Remplacement de la pompe	23
Entretien préventif	24
Dépannage	25
Cordons d'alimentation	27
Ensemble de boîtier de pompe - 2874-007-017	28
Ensemble de panneau supérieur - 2874-007-018	29
Ensemble de crochet - 2874-007-019	30
Pack de pare-chocs - 2874-007-020	31
Ensemble de pied en caoutchouc du boîtier de pompe - 2874-007-022	32
Ensemble de compresseur - 2874-007-023	33
Ensemble de bloc d'alimentation - 2874-007-024	34
Ensemble de PCB - 2874-007-025	35
Filtre à air - 2874-007-026	36
Protection de filtre à air - 2874-007-027	37
Ensemble de valve numérique à 3 voies - 2874-007-028	38
Ensemble de valve numérique à 5 voies - 2874-007-029	39
Ensemble de module LED avant - 2874-007-030	40
Ensemble poignée - 2874-007-031	41
Ensemble de tuyau de matelas - 2874-007-034	42
Informations de CEM	43
Passeport de recyclage	48
583M104002	48
583M104001	49
553M104003	50
2874-007-001	51
2874-007-002	52
2874-007-003	53
2874-007-004	54
2874-007-005	55
2874-007-006	56
2874-007-007	57
2874-007-008	58
2874-007-009	59
2874-007-010	60
2874-007-011	61

2874-007-012.....	62
2874-007-013.....	63
2874-007-014.....	64
2874-007-015.....	65
2874-007-016.....	66
2874-007-037.....	67
2874-007-038.....	68
2874-007-041.....	69
2874-007-042.....	70

Définition de « Avertissement », « Mise en garde » et « Remarque »

Les termes **AVERTISSEMENT**, **MISE EN GARDE** et **REMARQUE** ont une signification particulière et doivent faire l'objet d'une lecture attentive.

AVERTISSEMENT

Avertit le lecteur d'une situation qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves. Peut également attirer l'attention sur l'existence potentielle d'effets indésirables graves ou de risques d'accident.

MISE EN GARDE

Avertit le lecteur d'une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut causer des blessures mineures ou modérées à l'utilisateur ou au patient ou endommager le matériel en question ou d'autres biens. Couvre notamment les précautions à prendre afin d'assurer l'utilisation sûre et efficace du dispositif et d'éviter les dommages qui pourraient découler de l'usage ou du mésusage du matériel.

Remarque - Fournit des informations spécifiques destinées à faciliter l'entretien ou à clarifier des instructions importantes.

Résumé des précautions de sécurité

Toujours lire et respecter scrupuleusement les avertissements et les mises en garde indiqués sur cette page. Tout entretien doit être effectué exclusivement par du personnel qualifié.

AVERTISSEMENT

- Ne pas altérer ni modifier ce dispositif. Tout entretien doit être effectué exclusivement par du personnel qualifié. Le non-respect de cette consigne peut conduire à des lésions et annuler la garantie.
- L'utilisation d'accessoires, de capteurs et de câbles autres que ceux spécifiés ou fournis par le fabricant pourrait entraîner une augmentation des émissions électromagnétiques ou une diminution de l'immunité électromagnétique et entraîner un fonctionnement incorrect.
- Les équipements de communication RF portables, y compris les périphériques comme les câbles d'antenne et les antennes externes, ne doivent pas être utilisés à moins de 12 po (30 cm) d'une partie quelconque du système IsoTour, y compris les câbles spécifiés par le fabricant.
- Éviter d'empiler ou de placer l'équipement à proximité d'autres appareils afin d'empêcher tout fonctionnement incorrect des produits. Si une telle utilisation s'avère nécessaire, surveiller attentivement l'équipement placé à proximité ou empilé pour assurer son bon fonctionnement.

MISE EN GARDE

- Toujours utiliser un équipement de protection contre les décharges électrostatiques (DES) avant d'ouvrir les sacs antistatiques et d'entretenir les pièces électroniques.
 - Ne pas placer les cartes de circuits imprimés non protégées sur le sol.
 - Toujours utiliser une sangle antistatique mise à la terre pour éviter que de l'électricité statique n'entre en contact avec l'ensemble de carte de circuit imprimé (PCB).
 - Cet équipement n'est pas destiné à être utilisé dans des environnements résidentiels et peut ne pas fournir une protection adéquate à la réception radio dans de tels environnements.
-

Introduction à l'entretien

Ce manuel vous aide à entretenir le produit Stryker concerné. Lire ce manuel pour entretenir ce produit. Ce manuel ne traite pas du fonctionnement de ce produit. Consulter le manuel d'utilisation pour les instructions d'utilisation. Pour consulter le manuel d'utilisation ou le manuel d'entretien en ligne, aller sur le site <https://techweb.stryker.com/>.

Durée de vie utile prévue

La pompe IsoTour a une durée de vie utile prévue de cinq ans dans des conditions normales d'utilisation assorties d'une maintenance périodique appropriée.

Le tuyau d'air a une durée de vie utile prévue de deux ans dans des conditions normales d'utilisation et en respectant la maintenance périodique appropriée.

Coordonnées

Contactez le service clientèle ou le support technique de Stryker au moyen des coordonnées suivantes : +1-800-327-0770.

Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
États-Unis

Remarque - L'utilisateur et/ou le patient doivent signaler tout incident grave lié au produit à la fois au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre européen où l'utilisateur et/ou le patient sont établis.

Pour consulter votre mode d'emploi ou votre manuel d'entretien en ligne, consultez <https://techweb.stryker.com/>.

Avoir le numéro de série (A) du produit Stryker à disposition avant d'appeler le service clientèle ou le support technique de Stryker. Inclure le numéro de série dans toutes les communications écrites.

Emplacement du numéro de série

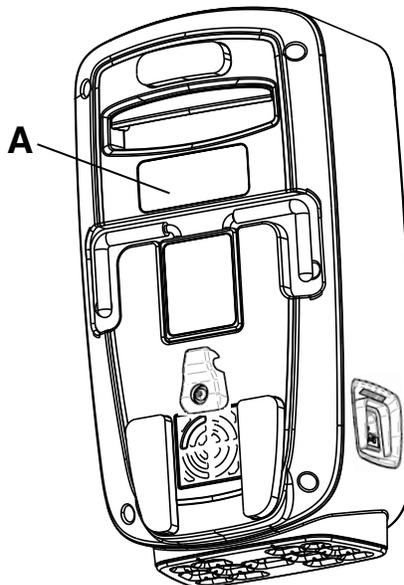


Figure 1 – Emplacement du numéro de série

Entretien

Protection contre les décharges électrostatiques (DES)

MISE EN GARDE

- Toujours utiliser un équipement de protection contre les décharges électrostatiques (DES) avant d'ouvrir les sacs antistatiques et d'entretenir les pièces électroniques.
- Ne pas placer les cartes de circuits imprimés non protégées sur le sol.

Remarque - Toujours renvoyer les cartes de circuits imprimés à Stryker. Utiliser le sac antistatique dans lequel la nouvelle carte a été expédiée à l'origine.

Les circuits électroniques dans le produit sont entièrement protégés contre les dommages de l'électricité statique pendant l'assemblage en usine. Toujours utiliser une protection adéquate contre les décharges électrostatiques lors de l'entretien des systèmes électroniques du produit. Tout le personnel d'entretien doit utiliser une protection contre les décharges électrostatiques chaque fois qu'il est amené à toucher des fils.

L'équipement type de protection contre les décharges électrostatiques inclut :

- un bracelet antistatique
- une prise de mise à la terre
- un fil de test avec une fiche banane à une extrémité et une pince crocodile à l'autre extrémité

Veiller à respecter les instructions du fabricant de l'équipement pour la protection appropriée contre les décharges d'électricité statique.

Branchement du cordon d'alimentation

Pour brancher le cordon d'alimentation :

1. Amener le produit à température ambiante.
2. Connecter le cordon d'alimentation à la pompe.
3. Insérer le cordon d'alimentation sous la poignée flexible de rétention du cordon d'alimentation (A) (Figure 2).

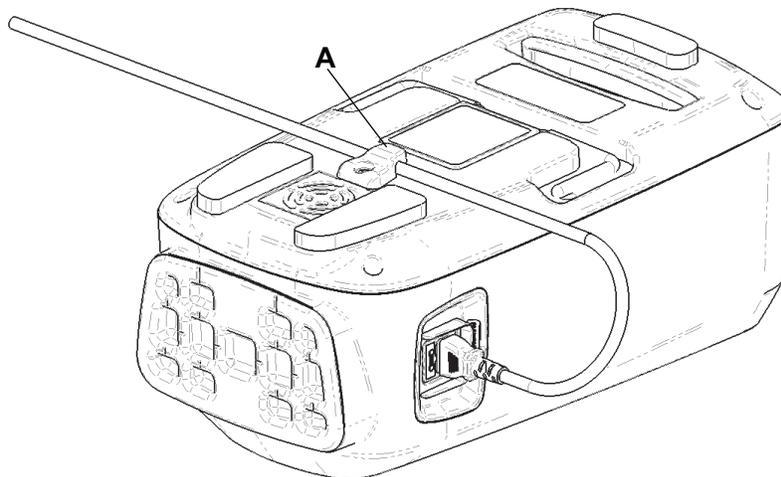


Figure 2 – Poignée flexible de rétention du cordon

4. Brancher le cordon d'alimentation de la pompe sur une prise murale accessible.
5. Ne pas placer le cordon d'alimentation là où il y a du passage pour éviter les risques de trébuchement.

6. Placer la pompe dans un lieu sûr. Laisser un dégagement suffisant autour de la pompe pour pouvoir connecter et déconnecter les tuyaux et le cordon d'alimentation.
 - a. Option 1 : Accrocher la pompe à un lit compatible. Veiller à ce que la pompe soit solidement suspendue.
 - b. Option 2 : Placer la pompe au sol.

Accès et exécution du mode diagnostic

Procédure :

1. S'assurer que l'ensemble de flexible de la surface de support est branché sur la pompe et qu'il n'y a pas de poids sur la surface de support.
2. Mettre la pompe sous tension.
3. À mesure que le logiciel se charge, dans les cinq secondes qui suivent l'activation du bouton MARCHE (Figure 3), maintenir enfoncé le bouton supérieur gauche (Figure 4).

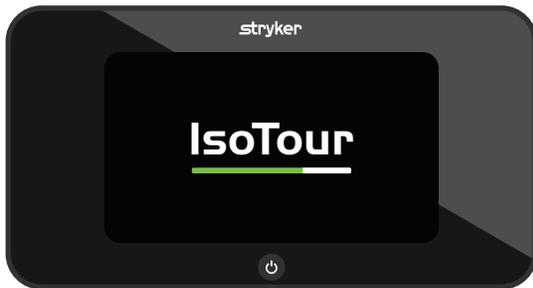


Figure 3 – Chargement du logiciel



Figure 4 – Écran d'entretien et version

4. Appuyer sur le bouton inférieur gauche pour démarrer le mode diagnostic.

Remarque - La version de logiciel se trouve sur l'écran d'entretien (Figure 4).
5. Les résultats du diagnostic doivent tous réussir avec la mention OK.
 - a. Si des résultats du diagnostic échouent, examiner les zones défectueuses référencées dans les résultats du test de diagnostic.

Mise hors tension de la pompe

Appuyer sur le bouton d'**alimentation** et le maintenir enfoncé pendant deux secondes pour mettre la pompe hors tension.

Remarque

- Laisser la surface de support se dégonfler avant de débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale.
- Une autre option pour le dégonflage consiste à débrancher la prise de RCR de la surface de support.

Remplacement du fusible

Fusible : F3,5 Ah 250 V

Outils requis :

- Tournevis à fente
- Multimètre numérique

Procédure :

1. Débrancher le cordon d'alimentation de la pompe.

2. Déconnecter l'ensemble de tuyau de la surface de support de la pompe.
3. Placer la pompe face vers le bas sur une surface de travail.
4. À l'aide d'un tournevis à fente, retirer le couvercle du fusible situé sous la prise d'alimentation. Conserver le couvercle du fusible.

Remarque - Si la vérification d'un fusible est requise, utiliser un multimètre numérique.

5. Retirer et jeter le fusible.
6. Inverser la procédure pour réinstaller.
7. Exécuter des diagnostics. Voir *Accès et exécution du mode diagnostic* (page 6). Tous les tests doivent réussir avec la mention OK.
8. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

Remplacement du pare-chocs

Outils requis :

- Petit tournevis à fente
- Nettoyant ménager puissant **Goof Off®**
- Serviettes
- Lingettes imbibées d'alcool

Procédure :

1. Débrancher le cordon d'alimentation de la pompe.
2. Déconnecter l'ensemble de tuyau de la surface de support de la pompe.
3. À l'aide d'un petit tournevis à fente, frotter sous chaque pare-chocs pour le retirer. Commencer par le coin de chaque pare-chocs pour retirer le pare-chocs supérieur (A), le pare-chocs inférieur gauche (B) et le pare-chocs inférieur droit (C) du capot arrière (D) (Figure 5). Jeter le pare-chocs.

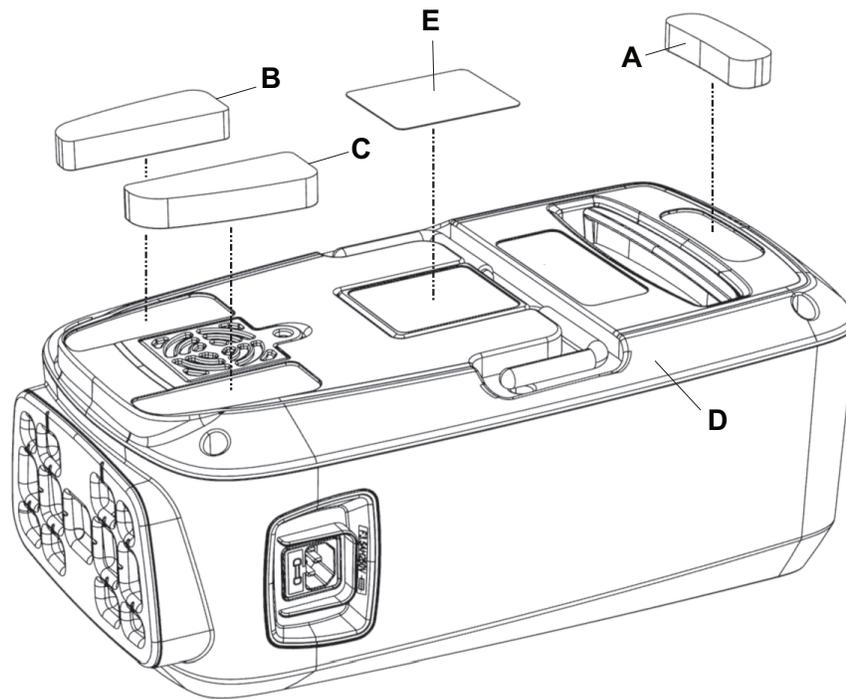


Figure 5 – Pare-chocs

4. À l'aide d'un nettoyant ménager puissant **Goof Off®**, d'un petit tournevis à fente et de serviettes, retirer l'adhésif du capot arrière.
5. À l'aide de lingettes imbibées d'alcool, nettoyer les zones de coussinet de pare-chocs du capot arrière et l'étiquette de conformité actuelle (E).
6. Installer le pare-chocs supérieur fourni (A), le pare-chocs inférieur gauche (B) et le pare-chocs inférieur droit (C) sur le capot arrière (D).
7. Rebrancher l'ensemble de tuyau de la surface de support dans la pompe.
8. Rebrancher le cordon d'alimentation dans la pompe.
9. Exécuter des diagnostics. Voir *Accès et exécution du mode diagnostic* (page 6). Tous les tests doivent réussir avec la mention OK.
10. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

Remplacement des pieds

Outils requis :

- Clé Torx T20
- Douille de 6 mm
- Clé à cliquet

Procédure :

1. Débrancher le cordon d'alimentation de la pompe.
2. Déconnecter la tubulure de la surface de support de la pompe.
3. Placer l'avant de la pompe sur une surface de travail.
4. À l'aide d'une clé Torx T20, retirer les six vis qui fixent le boîtier de pompe arrière au boîtier de pompe avant. Conserver les vis.
5. Avec les deux mains, faire tourner l'ensemble de pompe vers la droite de sorte que l'avant soit sur votre gauche.

- Séparer les boîtiers de pompe avant et arrière. Placer le boîtier de pompe arrière face vers le bas sur une surface de travail.
- À l'aide d'une clé à cliquet et d'une douille de 6 mm, retirer les six écrous (A) qui fixent le pied (B) au boîtier de pompe avant (Figure 6). Conserver les écrous.

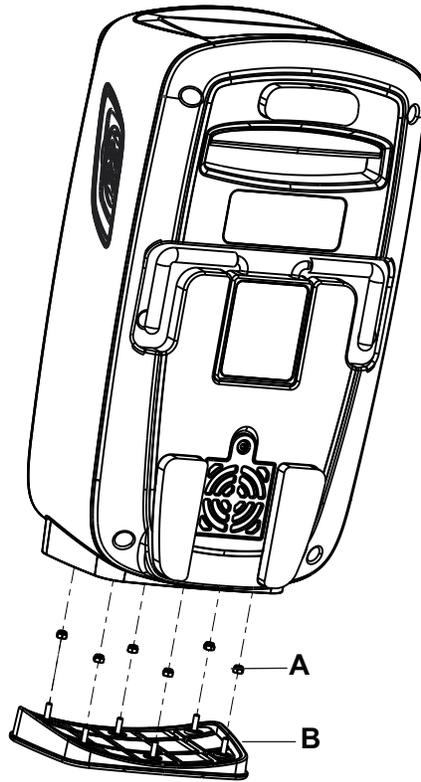


Figure 6 – Pied

- Retirer et jeter le pied.
- Inverser les étapes pour réinstaller.
- Exécuter des diagnostics. Voir *Accès et exécution du mode diagnostic* (page 6). Tous les tests doivent réussir avec la mention OK.
- S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

Séparation des capots avant et arrière

Outils requis :

- Clé Torx T20

Procédure

- Débrancher le cordon d'alimentation de la pompe.
- Débrancher le câble AST et le connecteur de RCP de la pompe.
- Placer la pompe face vers le bas sur une surface de travail.
- À l'aide d'une clé Torx T20, retirer les six vis de taraudage (F) qui fixent le capot arrière (G) au capot avant (H) (Figure 7). Conserver les vis.

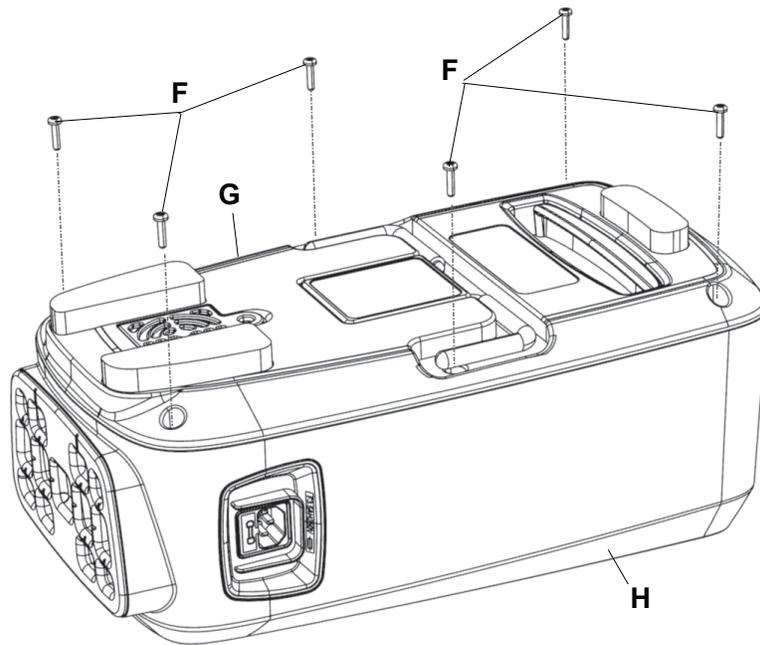


Figure 7 – Capots

5. Poser la pompe sur son côté droit pour l'éloigner de soi.
6. Séparer les capots avant et arrière de sorte que le capot arrière soit ouvert et à plat devant vous (Figure 8).

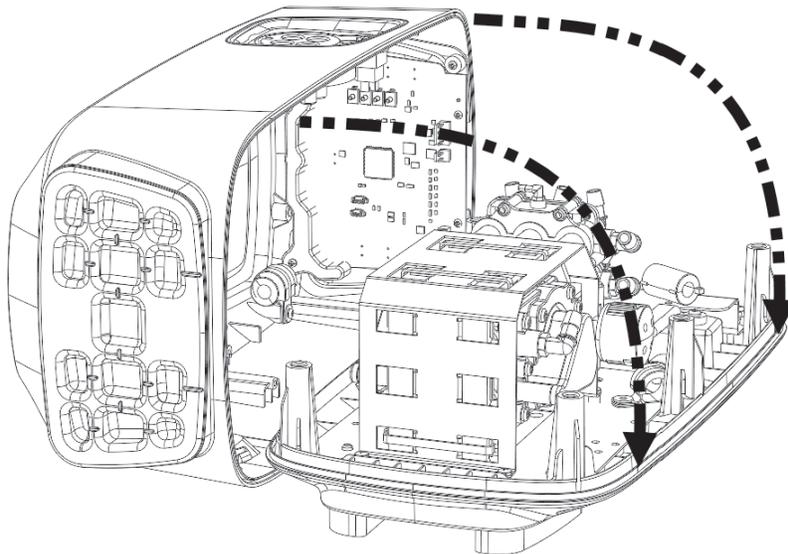


Figure 8 – Capots séparés

Remplacement du filtre à air

Outils requis :

- Clé Torx T20

Procédure :

1. Débrancher le cordon d'alimentation de la pompe.
2. Déconnecter l'ensemble de tuyau de la surface de support de la pompe.
3. Placer la pompe face vers le bas sur une surface de travail.

4. À l'aide d'une clé Torx T20, retirer la vis (A), la rondelle (B) et la poignée flexible (C) qui fixent la porte d'accès au filtre à air (D) au capot (Figure 9). Conserver la vis, la rondelle et la poignée flexible.

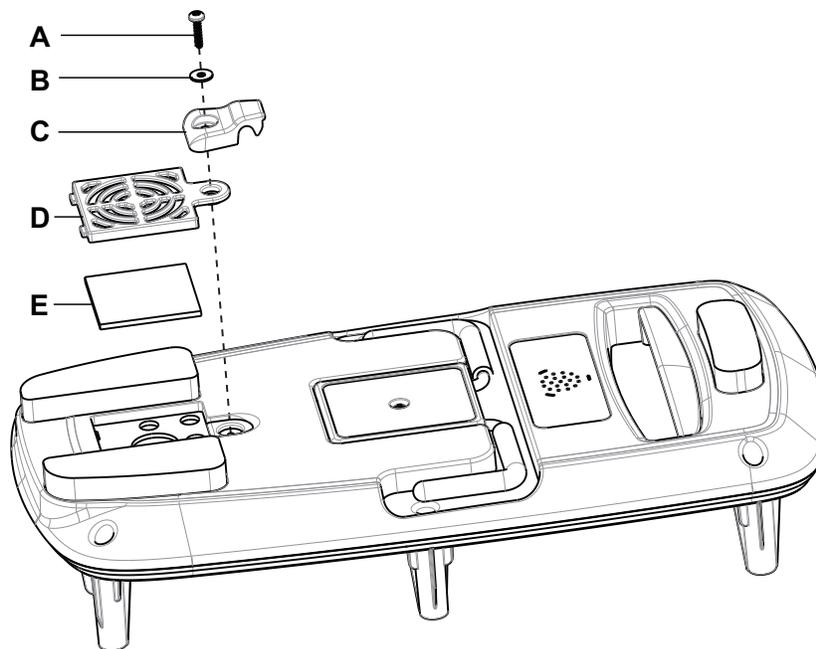


Figure 9 – Filtre à air

5. Retirer et conserver la porte d'accès au filtre à air (D).
6. Retirer et jeter le filtre à air (E).
7. Installer le filtre à air fourni (E).
8. Inverser les étapes 3 à 5 pour la réinstallation.
9. Insérer le cordon d'alimentation sous la poignée flexible de rétention du cordon d'alimentation (F) (Figure 10).

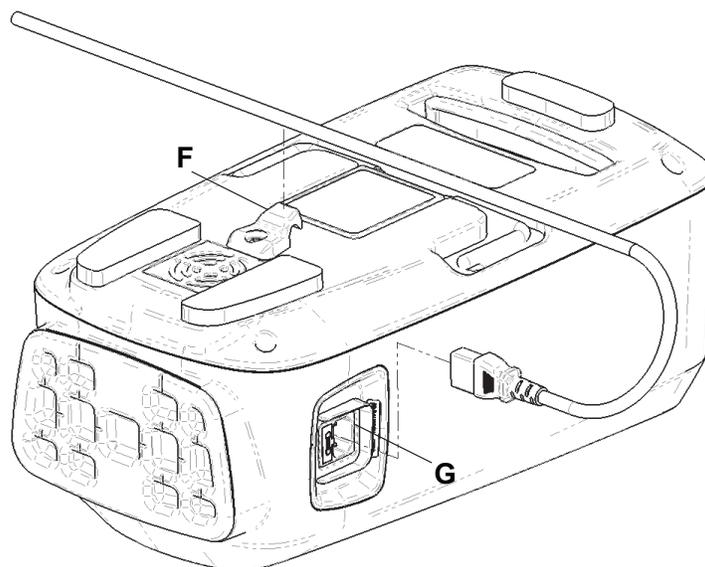


Figure 10 – Insérer le cordon d'alimentation

10. Rebrancher le cordon d'alimentation dans la pompe (G) (Figure 10).
11. Fixer le cordon d'alimentation (Figure 11).

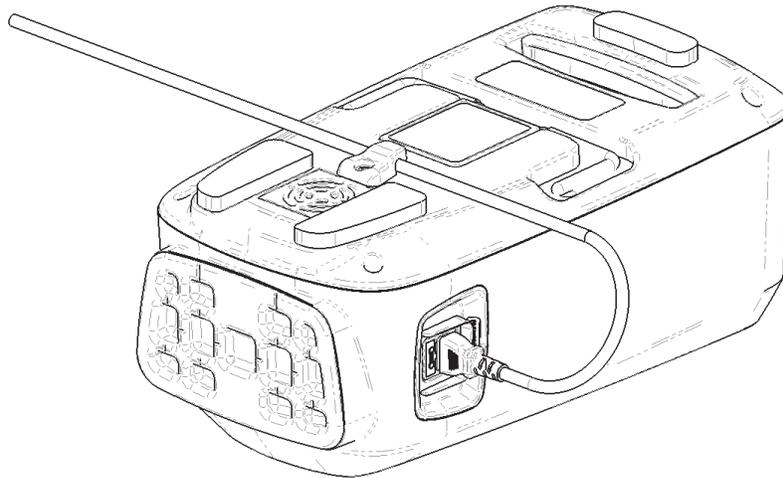


Figure 11 – Cordon d'alimentation fixé

12. Rebrancher l'ensemble de tuyau de la surface de support dans la pompe.
13. Exécuter des diagnostics. Voir *Accès et exécution du mode diagnostic* (page 6). Tous les tests doivent réussir avec la mention OK.
14. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

Remplacement de la poignée flexible

Outils requis :

- Clé Torx T20

Procédure :

1. Débrancher le cordon d'alimentation de la pompe.
2. Déconnecter l'ensemble de tuyau de la surface de support de la pompe.
3. Placer la pompe face vers le bas sur une surface de travail.
4. À l'aide d'une clé Torx T20, retirer la vis (A) qui fixe la porte d'accès au filtre à air (B) au capot arrière (Figure 12). Jeter la vis.

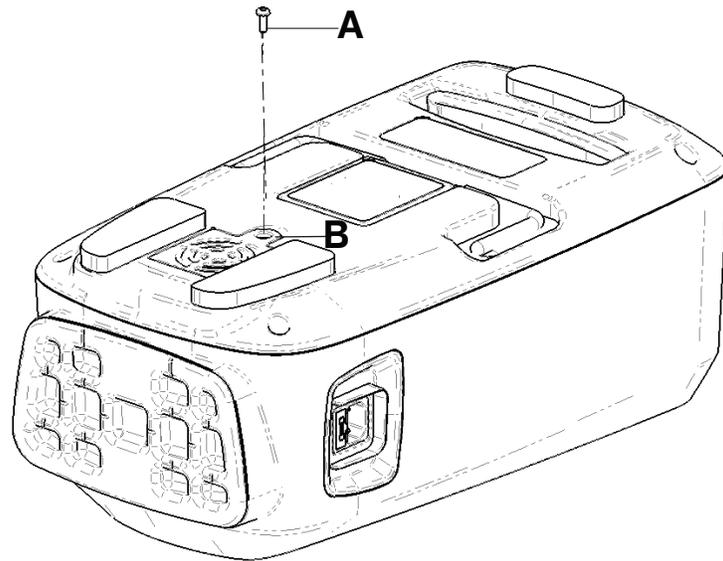


Figure 12 – Capot arrière

5. À l'aide d'une clé Torx T20, installer la vis delta fournie (C) (0023-162-000), la rondelle plate (D) (2941-007-002) et la poignée flexible de rétention du cordon d'alimentation (E) (2941-007-004) pour fixer la porte d'accès au filtre à air (B) au capot arrière (Figure 13).

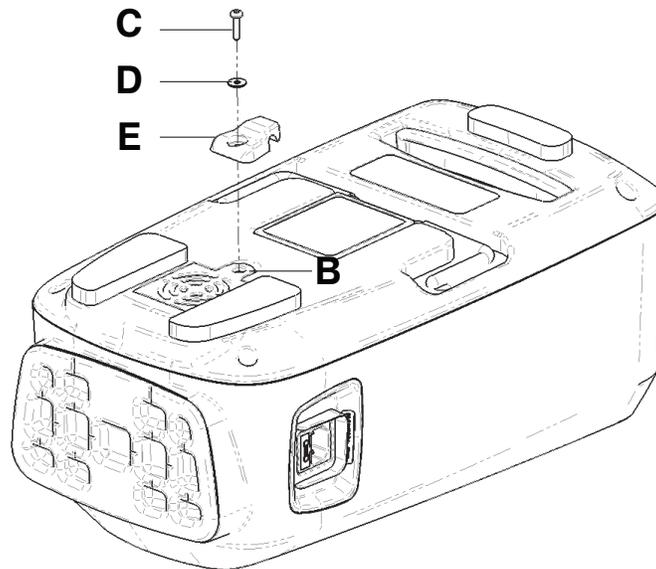


Figure 13 – Installer le clamp en P du cordon d'alimentation de la pompe

6. Insérer le cordon d'alimentation sous la poignée flexible de rétention du cordon d'alimentation (F) (Figure 14).

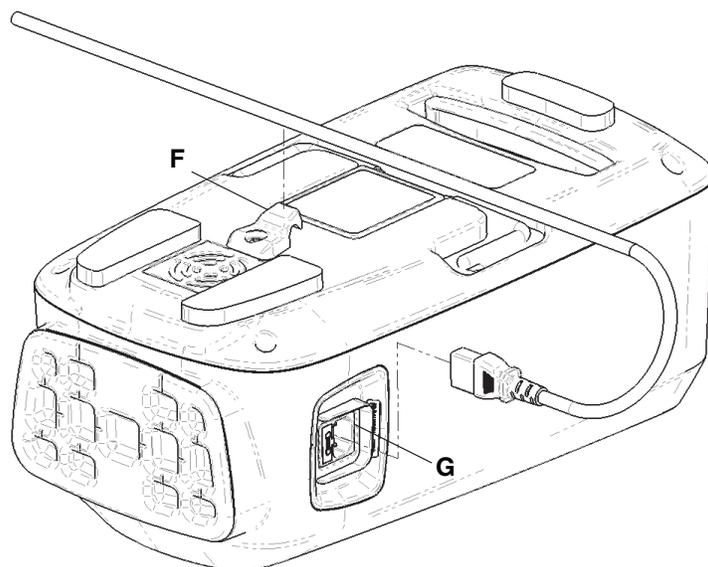


Figure 14 – Insérer le cordon d'alimentation

7. Rebrancher le cordon d'alimentation dans la pompe (G) (Figure 14).
8. Fixer le cordon d'alimentation (Figure 15).

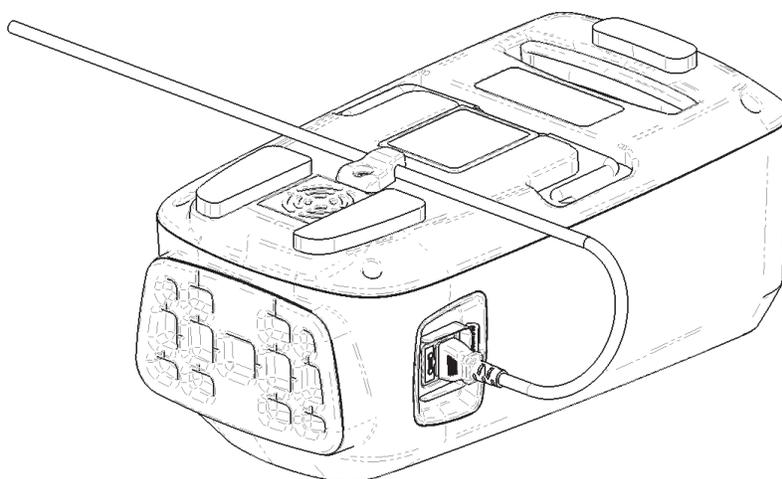


Figure 15 – Cordon d'alimentation fixé

9. Rebrancher l'ensemble de tuyau de la surface de support dans la pompe.
10. Exécuter des diagnostics. Voir *Accès et exécution du mode diagnostic* (page 6). Tous les tests doivent réussir avec la mention OK.
11. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

Remplacement de l'écran LCD

Outils requis :

- Clé Torx T20
- Tournevis cruciforme n° 2

Procédure :

1. Débrancher le cordon d'alimentation de la pompe.
2. Déconnecter l'ensemble de tuyau de la surface de support de la pompe.
3. Placer l'avant de la pompe sur une surface de travail.
4. À l'aide d'une clé Torx T20, retirer les six vis qui fixent le boîtier de pompe arrière au boîtier de pompe avant. Conserver les vis.
5. Avec les deux mains, faire tourner l'ensemble de pompe vers la droite de sorte que l'avant soit vers votre gauche.
6. Séparer les boîtiers de pompe avant et arrière. Placer le boîtier de pompe arrière face vers le bas sur une surface de travail.
7. Débrancher tous les câbles de l'ensemble de PCB.

Remarque - Faire attention à l'emplacement des tuyaux lors de la réinstallation.

8. Débrancher les quatre tuyaux du capteur de pression.

Remarque - Les tuyaux sont étiquetés pour correspondre aux indications sérigraphiées sur l'ensemble de PCB pour un positionnement correct du tuyau.

9. À l'aide d'un tournevis cruciforme n° 2, retirer les deux vis qui fixent le support à l'ensemble de PCB et l'écran au boîtier de pompe avant. Conserver les vis.
10. À l'aide d'un tournevis cruciforme n° 2, retirer les trois vis (D) qui fixent la carte à l'ensemble de PCB (B et C) à l'écran (A) (Figure 16). Conserver les vis.

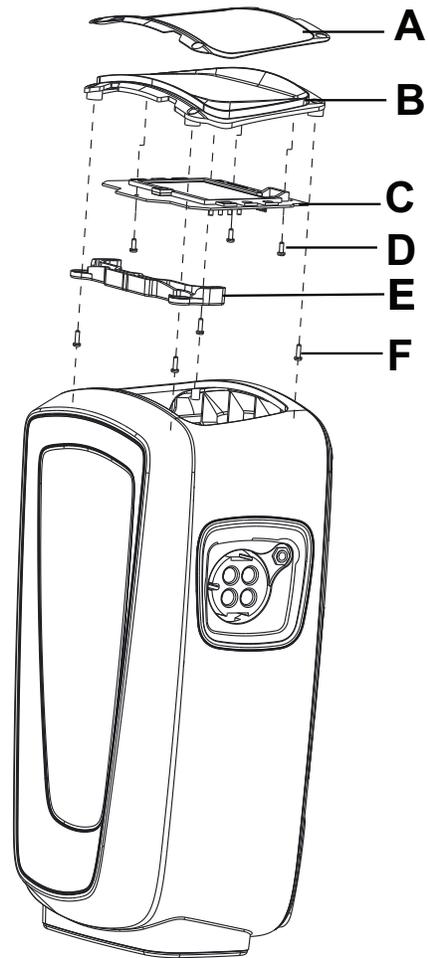


Figure 16 – Ensemble de PCB

11. À l'aide d'un tournevis cruciforme n° 2, retirer les quatre vis (F) qui fixent l'écran LCD et le joint (E) au boîtier de pompe avant. Conserver les vis.
12. Retirer et jeter l'écran LCD et le joint.
13. Inverser les étapes pour réinstaller.
14. Exécuter des diagnostics. Voir *Accès et exécution du mode diagnostic* (page 6). Tous les tests doivent réussir avec la mention OK.
15. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

Remplacement de la poignée de transport

Outils requis :

- Tournevis cruciforme n° 2

Procédure :

1. Voir *Séparation des capots avant et arrière* (page 9).
2. À l'aide d'un tournevis cruciforme n° 2, retirer les huit vis qui fixent la plaque de montage au boîtier de pompe arrière. Conserver les vis.
3. À l'aide d'un tournevis cruciforme n° 2, retirer la vis qui fixe le clamp en P et les fils du compresseur à la plaque de montage. Conserver la vis.
4. Incliner la plaque de montage vers le boîtier de pompe avant pour accéder aux vis de la poignée de transport.

- Retirer et conserver la carte arrière.
- À l'aide d'un tournevis cruciforme n° 2, retirer les quatre vis (B) qui fixent la poignée de transport (A) au boîtier de pompe arrière (Figure 17). Conserver les vis.

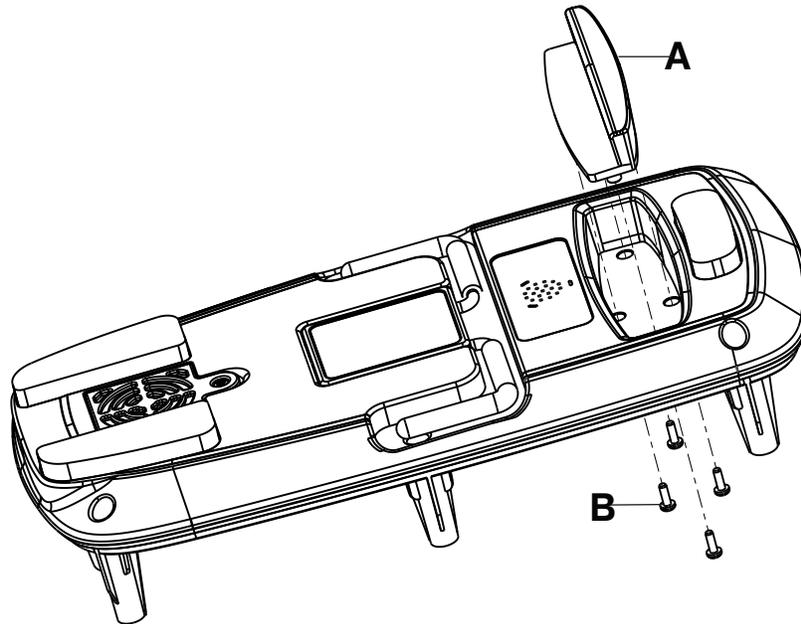


Figure 17 – Poignée de transport

- Retirer et jeter la poignée de transport.
- Inverser la procédure pour réinstaller.
- Exécuter des diagnostics. Voir *Accès et exécution du mode diagnostic* (page 6). Tous les tests doivent réussir avec la mention OK.
- S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

Remplacement de l'ensemble de crochet

Outils requis :

- Clé Torx T20
- Tournevis cruciforme n° 2
- Outil à pointe

Procédure :

- Débrancher le cordon d'alimentation de la pompe.
- Déconnecter l'ensemble de tuyau de la surface de support de la pompe.
- Placer la pompe face vers le bas sur une surface de travail.
- À l'aide d'un outil à pointe, retirer l'étiquette d'information (A) sur l'ensemble crochet (Figure 18). Jeter l'étiquette d'information.

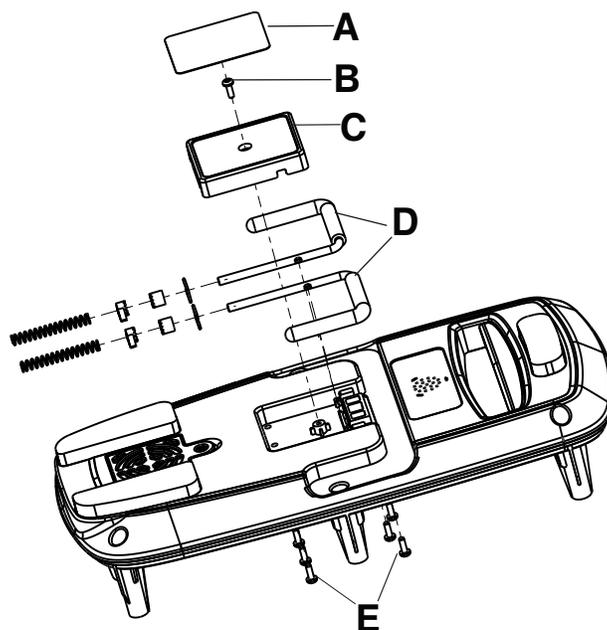


Figure 18 – Ensemble de crochet

5. À l'aide d'un tournevis cruciforme n° 2, retirer la vis (B) qui fixe l'ensemble de crochet au boîtier de pompe arrière. Conserver la vis.
6. À l'aide d'une clé Torx T20, retirer les six vis qui fixent le boîtier de pompe arrière au boîtier de pompe avant. Conserver les vis.
7. Avec les deux mains, faire tourner l'ensemble de pompe vers la droite de sorte que l'avant soit sur votre gauche.
8. Séparer les boîtiers de pompe avant et arrière. Placer l'arrière de la pompe face vers le bas sur une surface de travail.
9. À l'aide d'un tournevis cruciforme n° 2, retirer les huit vis qui fixent la plaque de montage au boîtier de pompe arrière. Conserver les vis.
10. À l'aide d'un tournevis cruciforme n° 2, retirer la vis qui fixe les fils du clamp en P et du compresseur à la plaque de montage. Conserver la vis.
11. Incliner la plaque de montage vers le boîtier de pompe avant pour accéder aux vis de la poignée de transport.
12. À l'aide d'un tournevis cruciforme n° 2, retirer les six vis (E) qui fixent l'ensemble de crochet (D) au boîtier de pompe arrière. Conserver les vis.
13. Retirer et jeter l'ensemble de crochet.
14. Inverser la procédure pour réinstaller.
15. Exécuter des diagnostics. Voir *Accès et exécution du mode diagnostic* (page 6). Tous les tests doivent réussir avec la mention OK.
16. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

Remplacement du boîtier de pompe avant

MISE EN GARDE - Toujours utiliser une sangle antistatique mise à la terre pour éviter que de l'électricité statique n'entre en contact avec l'ensemble de carte de circuit imprimé (PCB).

Outils requis :

- Système DES
- Clé Torx T20
- Tournevis cruciforme n° 2

- Tournevis cruciforme n° 2 tronqué

Procédure :

Remarque - Utiliser une protection contre les décharges électrostatiques si nécessaire. Voir *Protection contre les décharges électrostatiques (DES)* (page 5).

1. Débrancher le cordon d'alimentation de la pompe.
2. Déconnecter l'ensemble de tuyau de la surface de support de la pompe.
3. Placer l'avant de la pompe sur une surface de travail.
4. À l'aide d'une clé Torx T20, retirer les six vis qui fixent le boîtier de pompe arrière au boîtier de pompe avant. Conserver les vis.
5. Avec les deux mains, faire tourner l'ensemble de pompe vers la droite de sorte que l'avant soit vers votre gauche.
6. Séparer les boîtiers de pompe avant et arrière. Placer le boîtier de pompe arrière face vers le bas sur une surface de travail.
7. Débrancher tous les câbles de l'ensemble de PCB.

Remarque - Faire attention aux emplacements de connexion de câbles lors de la réinstallation.

8. À l'aide d'un tournevis cruciforme n° 2, retirer les deux vis du support qui fixent l'ensemble de PCB et l'écran au boîtier de pompe avant. Conserver les vis et le support.
9. À l'aide d'un tournevis cruciforme n° 2, retirer les trois vis qui fixent la carte à l'écran. Conserver les vis.
10. Saisir chacun des tuyaux d'air individuellement et les tirer du connecteur de tuyau du matelas pour détacher chaque tuyau du connecteur.

Remarque - Faire attention aux emplacements de raccordement des tuyaux d'air lors de la réinstallation.

11. Saisir chacun des tuyaux du capteur de pression individuellement et les tirer du connecteur du tuyau du matelas pour détacher chaque tuyau du connecteur.

Remarque - Lors de la réinstallation, prêter attention aux emplacements des raccordements des tuyaux du capteur de pression.

12. À l'aide d'un tournevis cruciforme n° 2 tronqué, retirer les quatre vis qui fixent l'ensemble de carte diode électroluminescente (LED) à l'ensemble du boîtier de pompe avant. Conserver les vis.
13. Retirer l'ensemble de PCB.
14. Retirer et jeter le boîtier de pompe avant.
15. Inverser les étapes pour réinstaller. Voir *Ensemble de boîtier de pompe - 2874-007-017* (page 28).
16. Exécuter des diagnostics. Voir *Accès et exécution du mode diagnostic* (page 6). Tous les tests doivent réussir avec la mention OK.
17. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

Remplacement du bloc d'alimentation électrique

Outils requis :

- Clé Torx T20
- Tournevis cruciforme n° 2

Procédure :

1. Débrancher le cordon d'alimentation de la pompe.
2. Déconnecter l'ensemble de tuyau de la surface de support de la pompe.
3. Placer l'avant de la pompe sur une surface de travail.
4. À l'aide d'une clé Torx T20, retirer les six vis qui fixent le boîtier de pompe arrière au boîtier de pompe avant. Conserver les vis.

5. Avec les deux mains, faire tourner l'ensemble de pompe vers la droite de sorte que l'avant soit vers votre gauche.
6. Séparer les boîtiers de pompe avant et arrière. Placer le boîtier de pompe arrière face vers le bas sur une surface de travail.
7. Saisir le tuyau au niveau du collecteur provenant de la pompe et tirer pour retirer le tuyau du collecteur.
8. Débrancher le câble d'entrée d'alimentation et le câble de sortie d'alimentation de l'alimentation électrique.
9. En tenant d'une main le papier isolant et un tournevis cruciforme n° 2, retirer les quatre vis cruciformes et rondelles qui fixent le bloc d'alimentation au châssis principal. Conserver les vis, les rondelles et le papier isolant.
10. Retirer et jeter le bloc d'alimentation électrique.
11. Inverser les étapes pour réinstaller. Voir *Ensemble de bloc d'alimentation - 2874-007-024* (page 34).
12. Exécuter des diagnostics. Voir *Accès et exécution du mode diagnostic* (page 6). Tous les tests doivent réussir avec la mention OK.
13. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

Remplacement de l'entrée d'alimentation

Outils requis :

- Clé Torx T20
- Tournevis à fente

Procédure :

1. Débrancher le cordon d'alimentation de la pompe.
2. Déconnecter l'ensemble de tuyau de la surface de support de la pompe.
3. Placer l'avant de la pompe sur une surface de travail.
4. À l'aide d'une clé Torx T20, retirer les six vis qui fixent le boîtier de pompe arrière au boîtier de pompe avant. Conserver les vis.
5. Avec les deux mains, faire tourner l'ensemble de pompe vers la droite de sorte que l'avant soit vers votre gauche.
6. Séparer les boîtiers de pompe avant et arrière. Placer le boîtier de pompe arrière face vers le bas sur une surface de travail.
7. Débrancher l'entrée d'alimentation de l'alimentation électrique.
8. À l'aide d'un tournevis plat et du doigt, pousser sur la prise d'alimentation tout en poussant sur chacun des verrous de la prise d'alimentation pour desserrer la prise d'alimentation du boîtier de pompe avant. Répéter pour l'autre côté pour retirer.
9. Retirer et jeter la prise d'alimentation.
10. Inverser les étapes pour réinstaller. Voir *Ensemble de boîtier de pompe - 2874-007-017* (page 28) .
11. Exécuter des diagnostics. Voir *Accès et exécution du mode diagnostic* (page 6). Tous les tests doivent réussir avec la mention OK.
12. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

Remplacement de l'ensemble de PCB

MISE EN GARDE - Toujours utiliser une sangle antistatique mise à la terre pour éviter que de l'électricité statique n'entre en contact avec l'ensemble de carte de circuit imprimé (PCB).

Outils requis :

- Système DES
- Clé Torx T20

- Tournevis cruciforme n° 2

Procédure :

Remarque - Utiliser une protection contre les décharges électrostatiques si nécessaire. Voir *Protection contre les décharges électrostatiques (DES)* (page 5).

1. Débrancher le cordon d'alimentation de la pompe.
2. Déconnecter l'ensemble de tuyau de la surface de support de la pompe.
3. Placer l'avant de la pompe sur une surface de travail.
4. À l'aide d'une clé Torx T20, retirer les six vis qui fixent le boîtier de pompe arrière au boîtier de pompe avant. Conserver les vis.
5. Avec les deux mains, faire tourner l'ensemble de pompe vers la droite de sorte que l'avant soit vers votre gauche.
6. Séparer les boîtiers de pompe avant et arrière. Placer le boîtier de pompe arrière face vers le bas sur une surface de travail.
7. Débrancher tous les câbles de l'ensemble de PCB.

Remarque - Faire attention aux emplacements de connexion de câbles lors de la réinstallation.

8. Saisir chacun des tuyaux du transducteur de pression individuellement et le retirer de l'ensemble de PCB pour détacher chaque tuyau de l'ensemble de PCB.

Remarque - Lors de la réinstallation, prêter attention aux emplacements des raccordements des tuyaux du capteur de pression.

9. À l'aide d'un tournevis cruciforme n° 2, retirer les deux vis du support qui fixent l'ensemble de PCB et l'écran au boîtier de pompe avant. Conserver les vis et le support.
10. À l'aide d'un tournevis cruciforme n° 2, retirer les trois vis qui fixent la carte à l'écran. Conserver les vis.
11. Retirer et jeter l'ensemble de PCB.
12. Inverser les étapes pour réinstaller. Voir *Ensemble de PCB - 2874-007-025* (page 35).
13. Exécuter des diagnostics. Voir *Accès et exécution du mode diagnostic* (page 6). Tous les tests doivent réussir avec la mention OK.
14. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

Remplacement de la carte LED

MISE EN GARDE - Toujours utiliser une sangle antistatique mise à la terre pour éviter que de l'électricité statique n'entre en contact avec l'ensemble de carte de circuit imprimé (PCB).

Outils requis :

- Système DES
- Clé Torx T20
- Tournevis cruciforme n° 2 tronqué

Procédure :

Remarque - Utiliser une protection contre les décharges électrostatiques si nécessaire. Voir *Protection contre les décharges électrostatiques (DES)* (page 5).

1. Débrancher le cordon d'alimentation de la pompe.
2. Déconnecter l'ensemble de tuyau de la surface de support de la pompe.
3. Placer l'avant de la pompe sur une surface de travail.
4. À l'aide d'une clé Torx T20, retirer les six vis qui fixent le boîtier de pompe arrière au boîtier de pompe avant. Conserver les vis.

5. Avec les deux mains, faire tourner l'ensemble de pompe vers la droite de sorte que l'avant soit vers votre gauche.
6. Séparer les boîtiers de pompe avant et arrière. Placer le boîtier de pompe arrière face vers le bas sur une surface de travail.
7. Débrancher le câble de carte LED de l'ensemble de PCB.
Remarque - Faire attention aux emplacements de connexion de câbles lors de la réinstallation.
8. À l'aide d'un tournevis cruciforme n° 2 tronqué, retirer les quatre vis qui fixent l'ensemble de carte LED à l'ensemble de boîtier de pompe avant. Conserver les vis.
9. Débrancher et conserver le câble de l'ensemble de carte LED.
10. Retirer et jeter l'ensemble de carte LED.
11. Inverser les étapes pour réinstaller. Voir *Ensemble de module LED avant - 2874-007-030* (page 40).
12. Exécuter des diagnostics. Voir *Accès et exécution du mode diagnostic* (page 6). Tous les tests doivent réussir avec la mention OK.
13. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

Remplacement de l'électrovanne

Outils requis :

- Clé Torx T20
- Tournevis cruciforme n° 2
- Clé à six pans de 2,5 mm

Procédure :

1. Débrancher le cordon d'alimentation de la pompe.
2. Déconnecter l'ensemble de tuyau de la surface de support de la pompe.
3. Placer l'avant de la pompe sur une surface de travail.
4. À l'aide d'une clé Torx T20, retirer les six vis qui fixent le boîtier de pompe arrière au boîtier de pompe avant. Conserver les vis.
5. Avec les deux mains, faire tourner l'ensemble de pompe vers la droite de sorte que l'avant soit vers votre gauche.
6. Séparer les boîtiers de pompe avant et arrière. Placer le boîtier de pompe arrière face vers le bas sur une surface de travail.
7. Sur l'électrovanne/la vanne qui doit être remplacée, noter d'abord les emplacements des tuyaux, puis débrancher chaque tuyau de la vanne.

Remarque - Faire attention à l'emplacement des tuyaux lors de la réinstallation.

8. Débrancher le câble de l'électrovanne du circuit imprimé.
9. À l'aide d'un tournevis cruciforme n° 2 et d'une clé à six pans de 2,5 mm, retirer les deux vis qui fixent la valve au support de valve. Conserver les vis.
10. Retirer et jeter l'électrovanne/vanne.
11. Inverser les étapes pour réinstaller. Voir *Ensemble de valve numérique à 3 voies - 2874-007-028* (page 38) ou *Ensemble de valve numérique à 5 voies - 2874-007-029* (page 39).
12. Exécuter des diagnostics. Voir *Accès et exécution du mode diagnostic* (page 6). Tous les tests doivent réussir avec la mention OK.
13. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

Remplacement de la pompe

MISE EN GARDE - Toujours utiliser une sangle antistatique mise à la terre pour éviter que de l'électricité statique n'entre en contact avec l'ensemble de carte de circuit imprimé (PCB).

Outils requis :

- Système DES
- Clé Torx T20
- Coupe-fils
- Tournevis cruciforme n° 2

Procédure :

Remarque - Utiliser une protection contre les décharges électrostatiques si nécessaire. Voir *Protection contre les décharges électrostatiques (DES)* (page 5).

1. Débrancher le cordon d'alimentation de la pompe.
2. Déconnecter l'ensemble de tuyau de la surface de support de la pompe.
3. Placer l'avant de la pompe sur une surface de travail.
4. À l'aide d'une clé Torx T20, retirer les six vis qui fixent le boîtier de pompe arrière au boîtier de pompe avant. Conserver les vis.
5. Avec les deux mains, faire tourner l'ensemble de pompe vers la droite de sorte que l'avant soit vers votre gauche.
6. Séparer les boîtiers de pompe avant et arrière. Placer le boîtier de pompe arrière face vers le bas sur une surface de travail.
7. Saisir le tuyau au niveau du collecteur provenant de la pompe et tirer pour retirer le tuyau du collecteur.
8. À l'aide d'un coupe-fil, couper les quatre serre-câbles qui fixent le câble d'alimentation de la pompe au reste des câbles.

Remarque

- Lors de la coupe des serre-câbles, veiller à ne pas couper ou endommager les câbles.
 - Remplacer les serre-câbles lors de la réinstallation.
9. Débrancher le câble d'alimentation de la pompe de l'ensemble de PCB.
 10. À l'aide d'un tournevis cruciforme n° 2, retirer la vis qui fixe le clamp en P du câble de pompe au châssis principal. Retirer le clamp en P. Conserver la vis et le clamp en P.
 11. À l'aide d'une clé Torx T20, retirer les quatre vis qui fixent le châssis de la pompe au châssis principal. Conserver les vis.
 12. Retirer le ressort du tuyau et insérer le ressort dans le nouveau tuyau de l'ensemble de pompe.
 13. Retirer et éliminer l'ensemble de pompe.
 14. Inverser les étapes pour réinstaller. Voir *Ensemble de compresseur - 2874-007-023* (page 33).
 15. Exécuter des diagnostics. Voir *Accès et exécution du mode diagnostic* (page 6). Tous les tests doivent réussir avec la mention OK.
 16. S'assurer du fonctionnement correct du produit avant de le remettre en service.

Entretien préventif

AVERTISSEMENT - Ne pas altérer ni modifier ce dispositif. Tout entretien doit être effectué exclusivement par du personnel qualifié. Le non-respect de cette consigne peut conduire à des lésions et annuler la garantie.

Mettre le produit hors service avant d'effectuer l'entretien préventif. Au minimum, vérifier tous les éléments mentionnés pendant l'entretien préventif annuel pour tous les produits Stryker Medical. Il peut être nécessaire d'effectuer les vérifications d'entretien préventif plus fréquemment en fonction du degré d'utilisation du produit. Tout entretien doit être effectué exclusivement par du personnel qualifié.

Remarque - Consulter la réglementation locale relative à l'élimination des équipements électroniques.

Inspecter les éléments suivants :

- Toutes les fixations sont correctement posées
- Le boîtier ou les composants de la pompe (tuyaux, cordons d'alimentation ou mallette) sont exempts de fissures, de trous ou de tout autre dommage
- Les crochets de suspension de la pompe au cadre du lit sont exempts de dommages
- La pompe et les connecteurs ou tuyaux raccordés sont exempts de fuites d'air
- L'interface utilisateur graphique est exempte de fissures ou de tout autre dommage
- Fusible
- Filtre à air (à remplacer chaque année)
- Bon état opérationnel de toutes les fonctions de l'interface utilisateur graphique
- Effectuer le test de diagnostic (tous les tests doivent réussir avec la mention OK)

Numéro de série du produit :
Effectué par :
Date :

Dépannage

Problème	Écran	Cause	Action recommandée
Tuyaux d'air entortillés		Le tuyau d'air est coudé ou une obstruction dans le tuyau entrave la circulation de l'air TruTurn a été activé mais il s'agit du modèle standard (housse inférieure orange)	Si vous avez un modèle premium : 1. S'assurer que les tuyaux sont droits et que le débit d'air n'est pas obstrué. 2. Appuyer sur le bouton Action en regard de l'icône Arrêt Alarme pour réinitialiser la pompe. Remarque - Si un modèle standard est utilisé, contacter le service d'assistance commerciale pour l'option TruTurn.
Mauvaise connexion des tuyaux d'air		Les tuyaux d'air ne sont pas raccordés à la pompe ou à la surface de support	1. Vérifier que les tuyaux sont complètement insérés dans les ports à cet effet sur la pompe et la surface de support. 2. Appuyer sur le bouton Action en regard de l'icône Arrêt Alarme pour réinitialiser la pompe.
Perte d'alimentation ; le produit ne s'allume pas		Cordon d'alimentation mal installé ou débranché de la prise murale, ou présence éventuelle d'endommagements internes, bouton coincé	1. Vérifier que le cordon d'alimentation est branché au niveau du produit et de la prise murale. 2. Fixer le cordon d'alimentation à la poignée flexible. Voir <i>Branchement du cordon d'alimentation</i> (page 5). 3. Remplacer l'écran LCD.
Perte d'alimentation pendant que la fonction TruTurn est en cours d'utilisation		Perte d'alimentation accidentelle ou volontaire	Tirer le tuyau de la pompe ou de la surface de support pour activer la RCR. La poche d'air se dégonfle et remet à plat la surface de support.

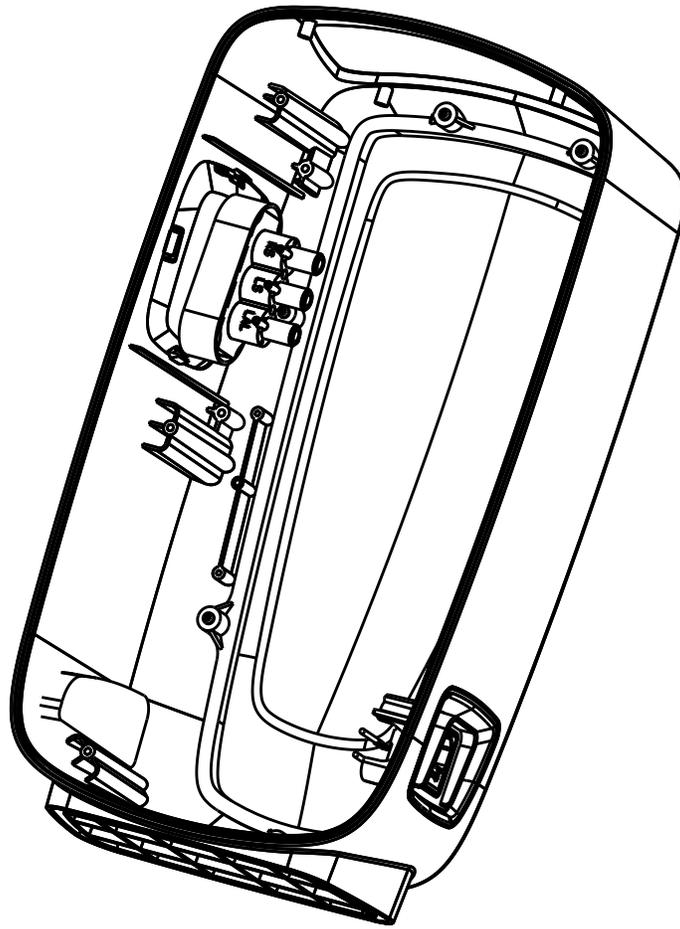
Problème	Écran	Cause	Action recommandée
Bouton inopérant		Fonction de verrouillage active, le bouton est coincé	<ol style="list-style-type: none"> Appuyer sur le bouton Action à côté de l'icône Verrouillé et le maintenir enfoncé pendant 2 secondes pour désactiver le verrouillage. Remplacer l'écran LCD. Éteindre puis rallumer la pompe.
TruTurn n'est pas affiché à l'écran		Tuyau entortillé pendant la configuration ou le modèle standard IsoTour est connecté	<p>Si vous avez un modèle premium :</p> <ol style="list-style-type: none"> S'assurer que les tuyaux ne sont pas pliés. Vérifier qu'il s'agit bien de la housse inférieure premium (noire). <p>Remarque - Si un modèle standard est utilisé, contacter le service d'assistance commerciale pour l'option TruTurn.</p>
TruTurn affiché à l'écran avec le modèle standard		L'interface utilisateur graphique indique TruTurn mais il s'agit d'un modèle standard (housse inférieure orange)	<ol style="list-style-type: none"> Éteindre la pompe pour en réinitialiser les fonctions. S'assurer que le tuyau d'air est raccordé avant d'allumer la pompe.

Cordons d'alimentation

Pièce	Numéro
Cordon d'alimentation, type B, 1 mètre	2874-007-001
Cordon d'alimentation, type B, 5 mètres	2874-007-002
Cordon d'alimentation, type E/F, 1 mètre	2874-007-003
Cordon d'alimentation, type E/F, 5 mètres	2874-007-004
Cordon d'alimentation, type B, 220 V, 1 mètre	2874-007-005
Cordon d'alimentation, type B, 220 V, 5 mètres	2874-007-006
Cordon d'alimentation, type J, 1 mètre	2874-007-007
Cordon d'alimentation, type J, 5 mètres	2874-007-008
Cordon d'alimentation, type I, 1 mètre	2874-007-009
Cordon d'alimentation, type I, 5 mètres	2874-007-010
Cordon d'alimentation, type G, 1 mètre	2874-007-011
Cordon d'alimentation, type G, 5 mètres	2874-007-012
Cordon d'alimentation, type L, 1 mètre	2874-007-013
Cordon d'alimentation, type L, 5 mètres	2874-007-014
Cordon d'alimentation, type N, 1 mètre	2874-007-015
Cordon d'alimentation, type N, 5 mètres	2874-007-016
Cordon d'alimentation, type D, 1 mètre	2874-007-037
Cordon d'alimentation, type D, 5 mètres	2874-007-038
Cordon d'alimentation, type M, 1 mètre	2874-007-041
Cordon d'alimentation, type M, 5 mètres	2874-007-042

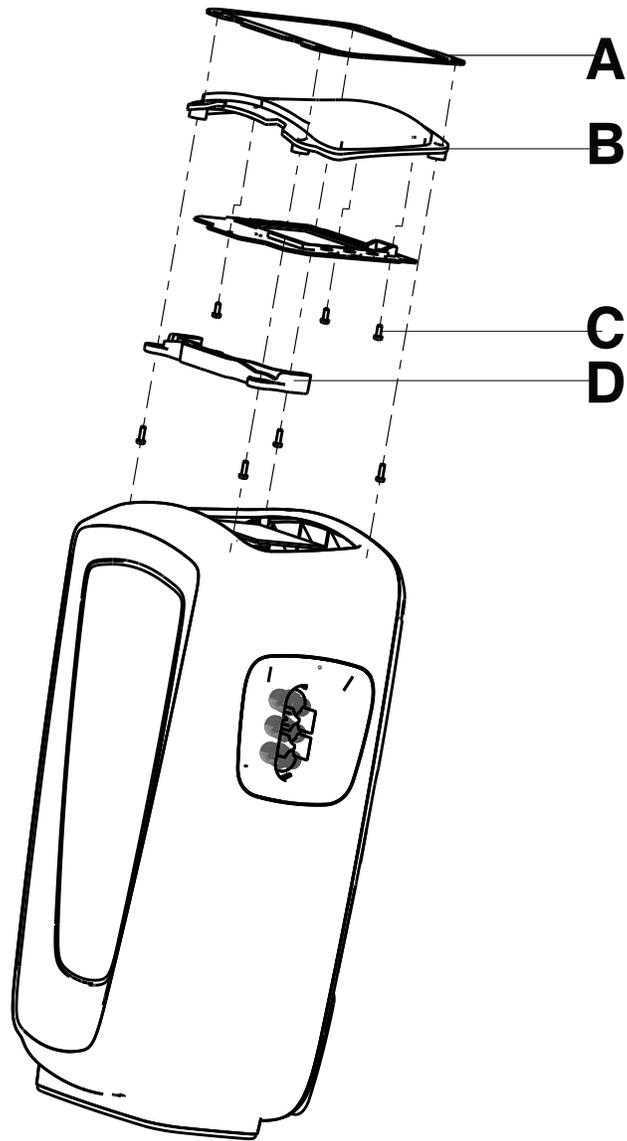
Ensemble de boîtier de pompe - 2874-007-017

Rév. AB (référence uniquement)



Ensemble de panneau supérieur - 2874-007-018

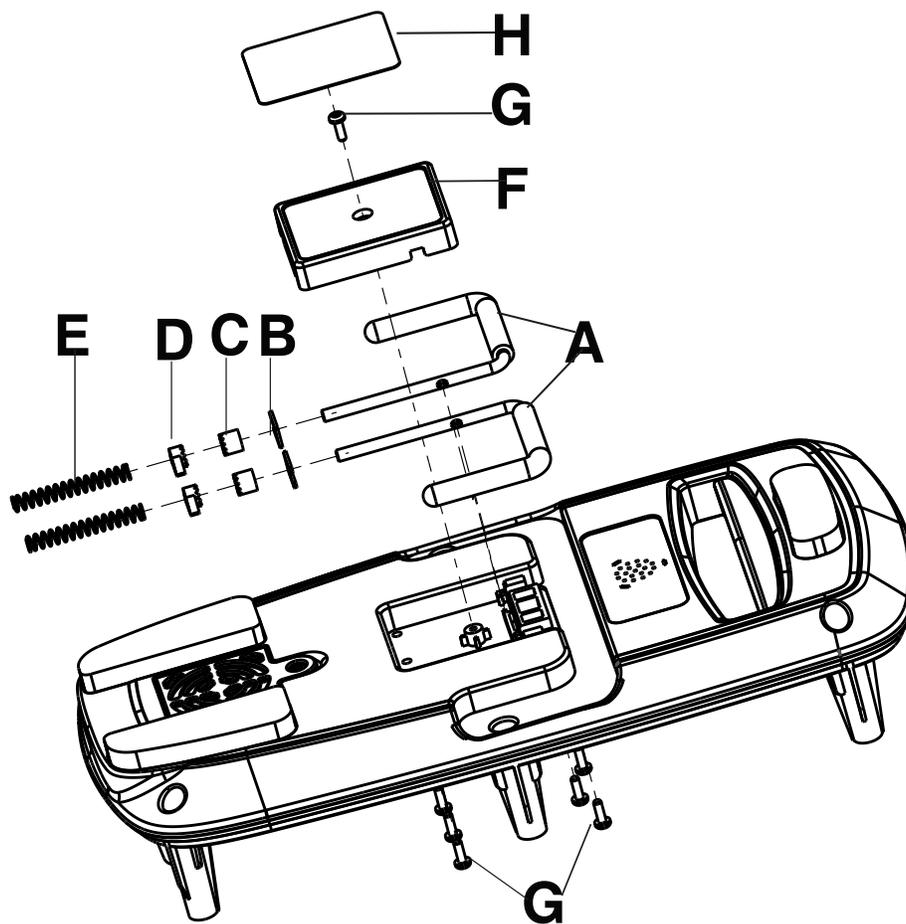
Rév. AC (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	517M064022	Joint	1
B	Pour référence uniquement	Sous-ensemble de panneau supérieur	1
C	521096S05	Vis	3
D	521M064051	Vis	4

Ensemble de crochet - 2874-007-019

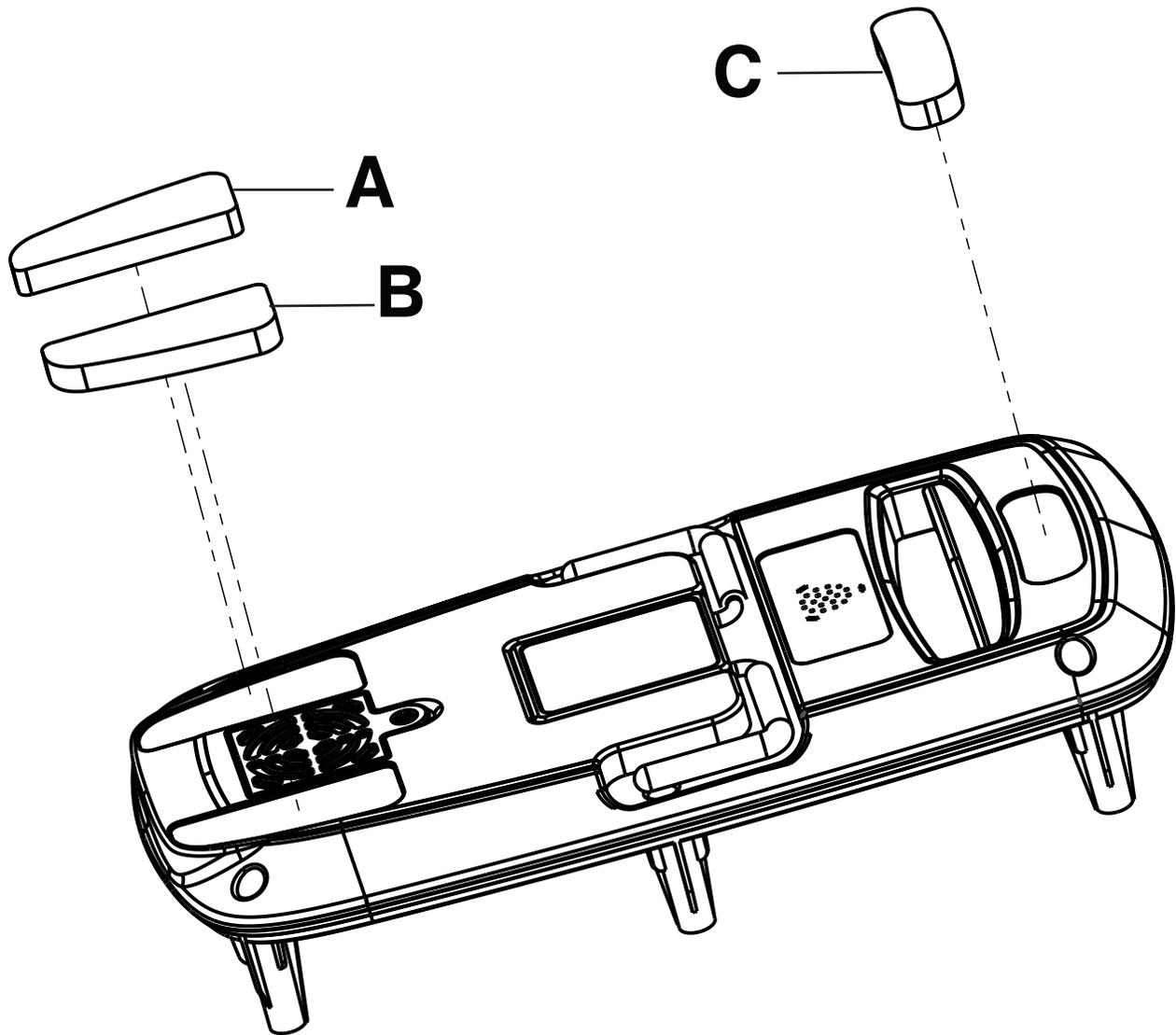
Rév. AB (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	515M064013	Crochet	2
B	515M064014	Butée de crochet	2
C	511M064104	Engrenage d'embrayage A du crochet	2
D	511M064105	Engrenage d'embrayage B du crochet	2
E	523M064001	Ressort du crochet	2
F	511M104016	Couvercle arrière du crochet	1
G	521M064005	Vis interne	7
H	622M104003	Étiquette, couvercle arrière du crochet	1

Pack de pare-chocs - 2874-007-020

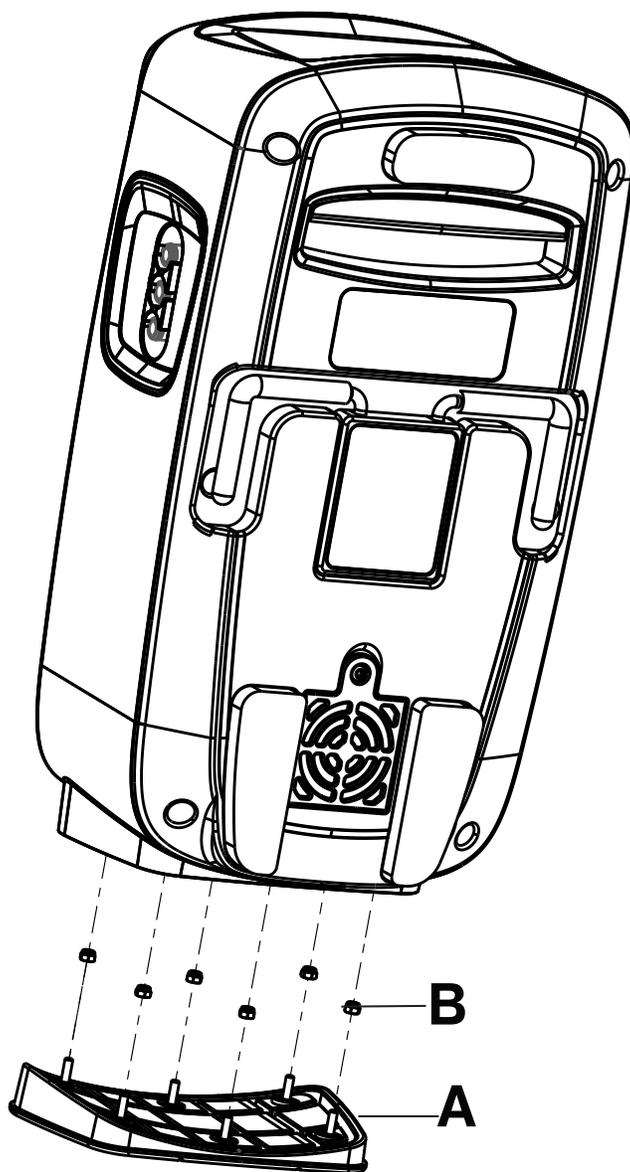
Rév. AB (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	517M104004	Partie inférieure du pare-chocs, gauche	1
B	517M104005	Partie inférieure du pare-chocs, droite	1
C	517M104006	Partie supérieure du pare-chocs	1

Ensemble de pied en caoutchouc du boîtier de pompe - 2874-007-022

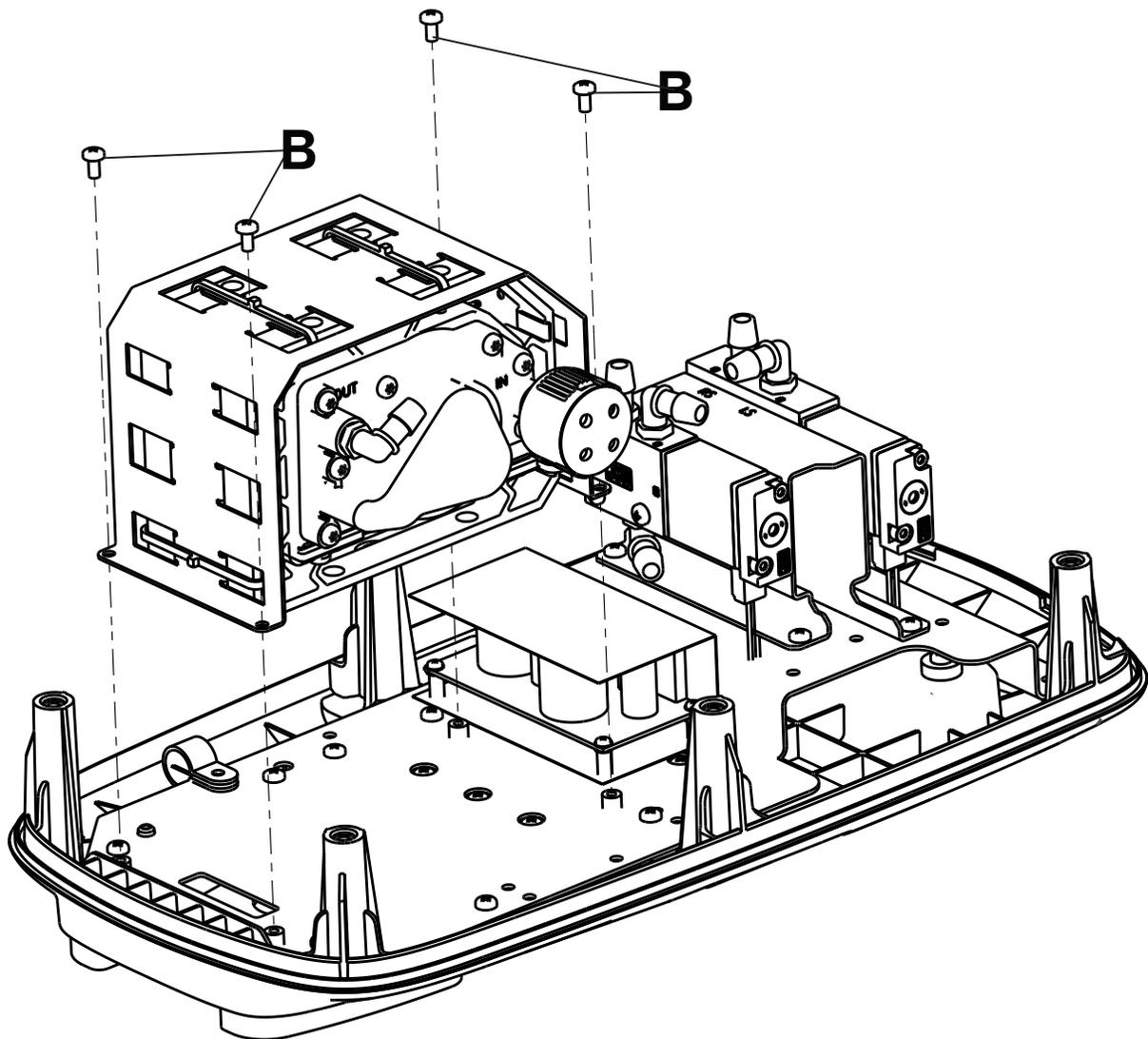
Rév. AB (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	517M104001	Pied en caoutchouc moulé	1
B	521096N01	Fixation d'écrou	6

Ensemble de compresseur - 2874-007-023

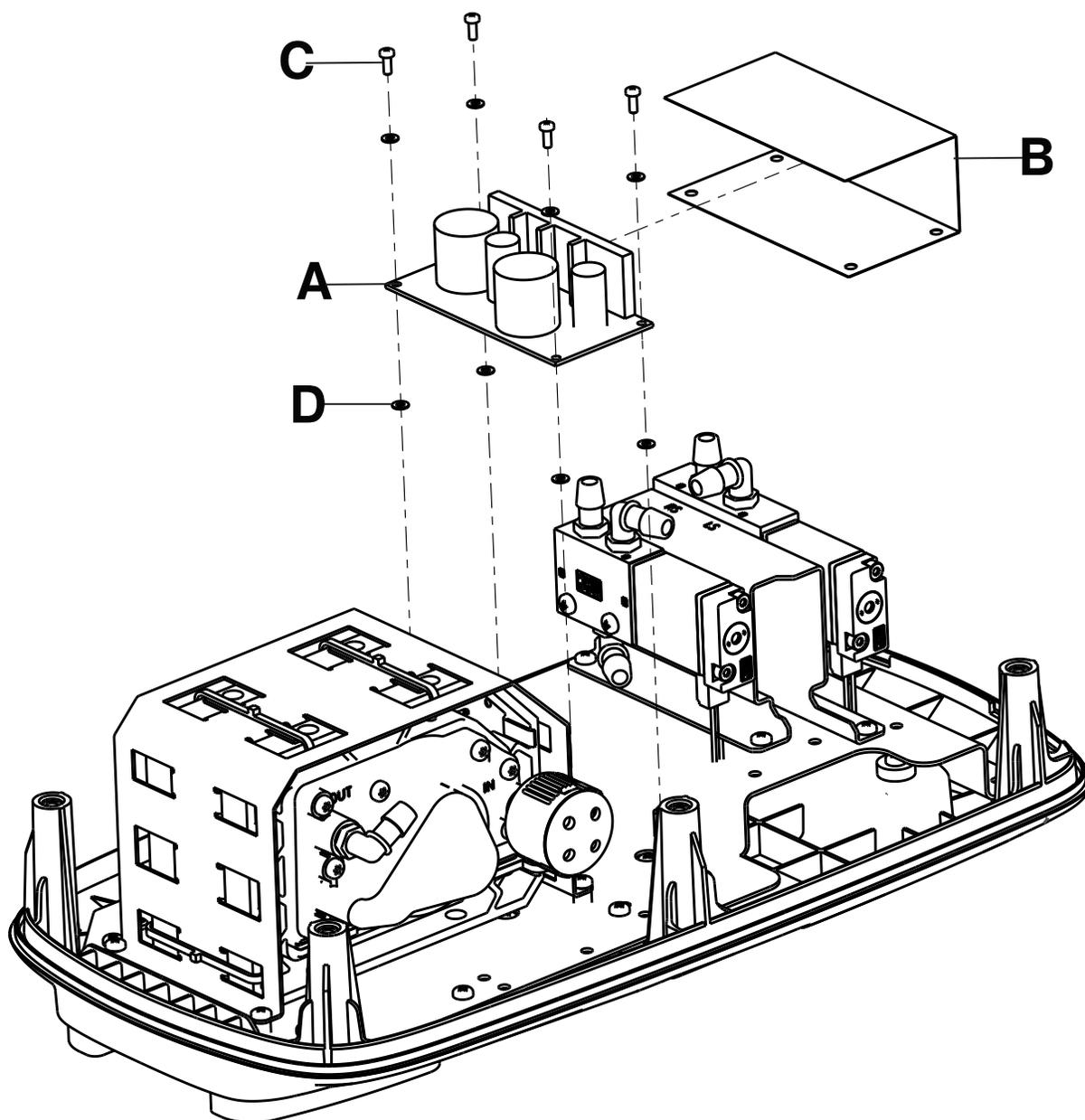
Rév. AA (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	Pour référence uniquement	Sous-ensemble de compresseur	1
B	521M064026	Vis	4
C	511M092013	Serre-câble en nylon (non illustré)	6

Ensemble de bloc d'alimentation - 2874-007-024

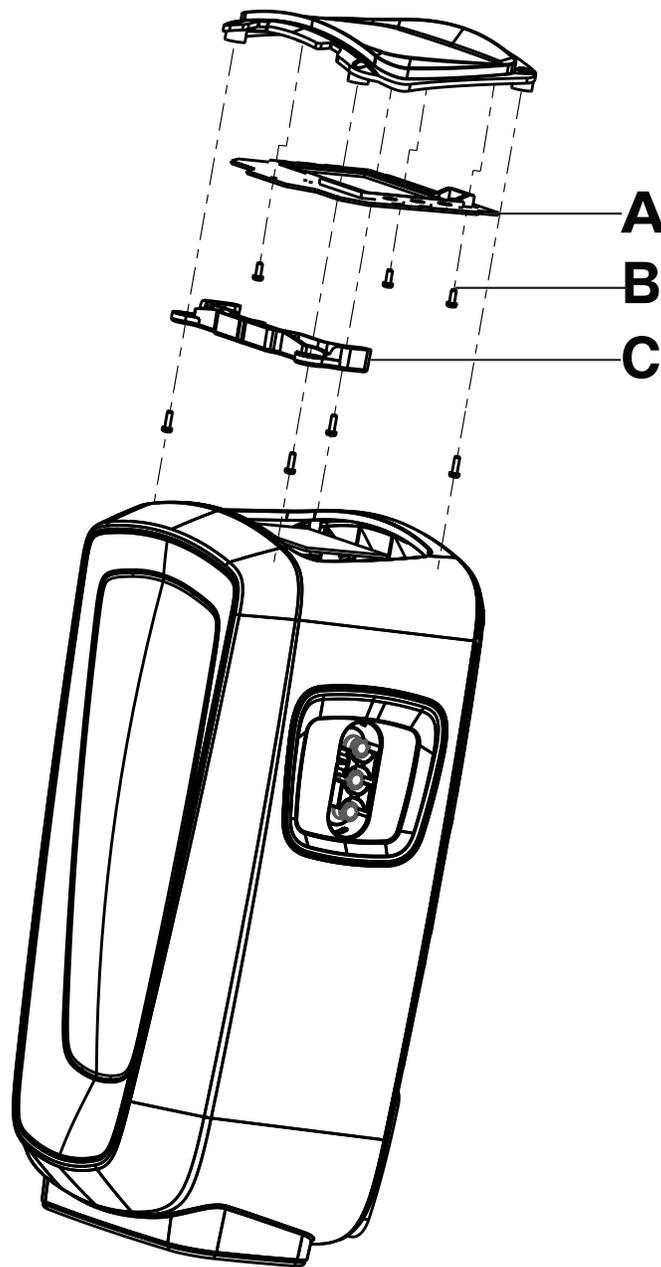
Rév. AB (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	553M104003	Bloc d'alimentation électrique	1
B	521M064024	Papier isolant	1
C	521096B07	Vis de montage	4
D	521M064050	Joint de vis	8
E	555M064028	Câble (non illustré)	1
F	511M092013	Serre-câble en nylon (non illustré)	4

Ensemble de PCB - 2874-007-025

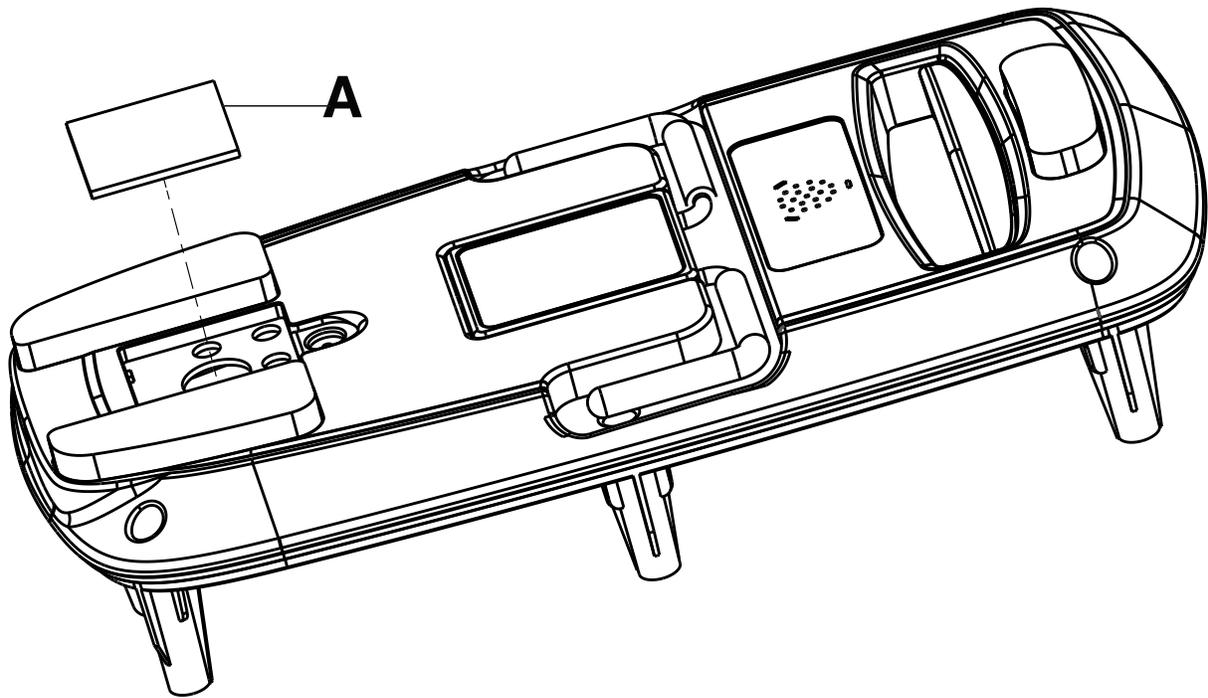
Rév. AB (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	Pour référence uniquement	Sous-ensemble de PCBA	1
B	521096S05	Vis	3
C	511M104013	Porte-circuit imprimé moulé	1

Filtre à air - 2874-007-026

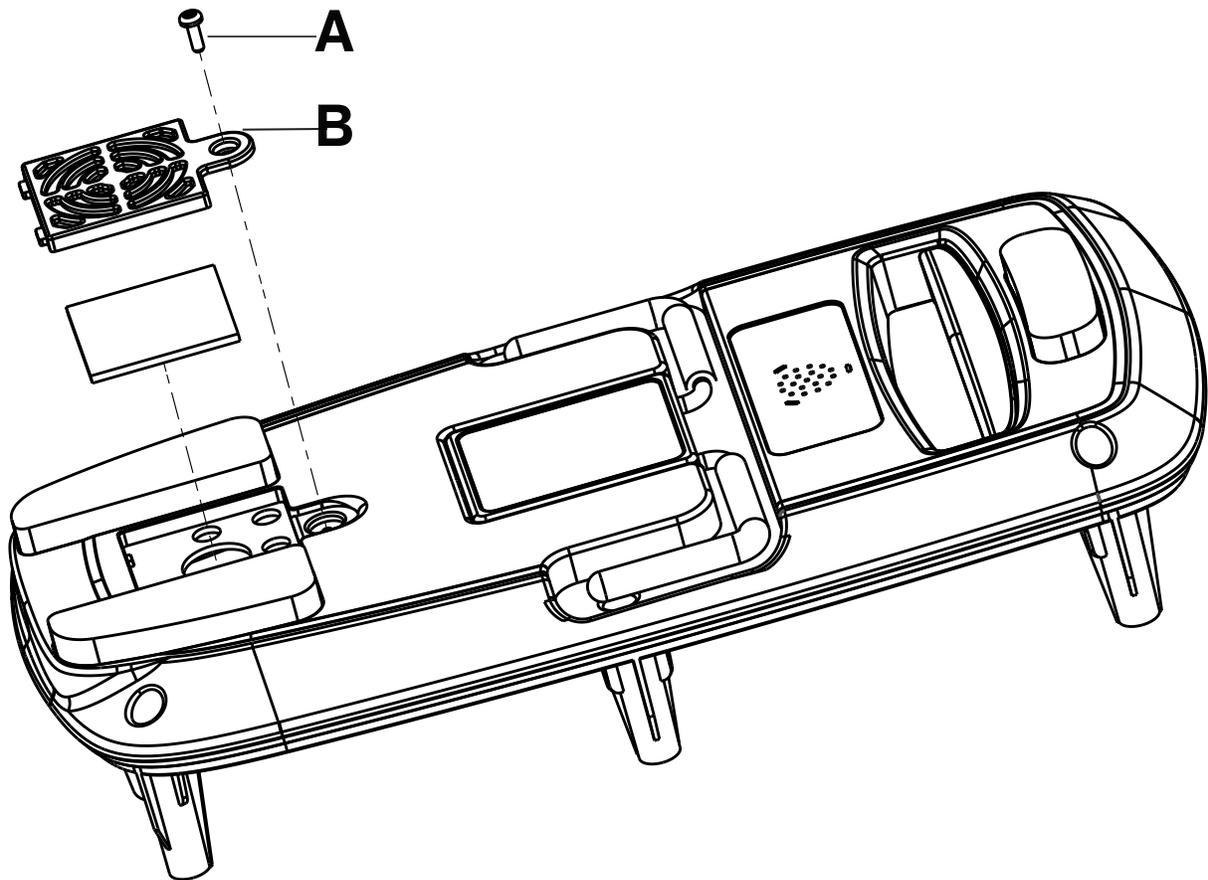
Rév. AB (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	517M104015	Filtre à air	1

Protection de filtre à air - 2874-007-027

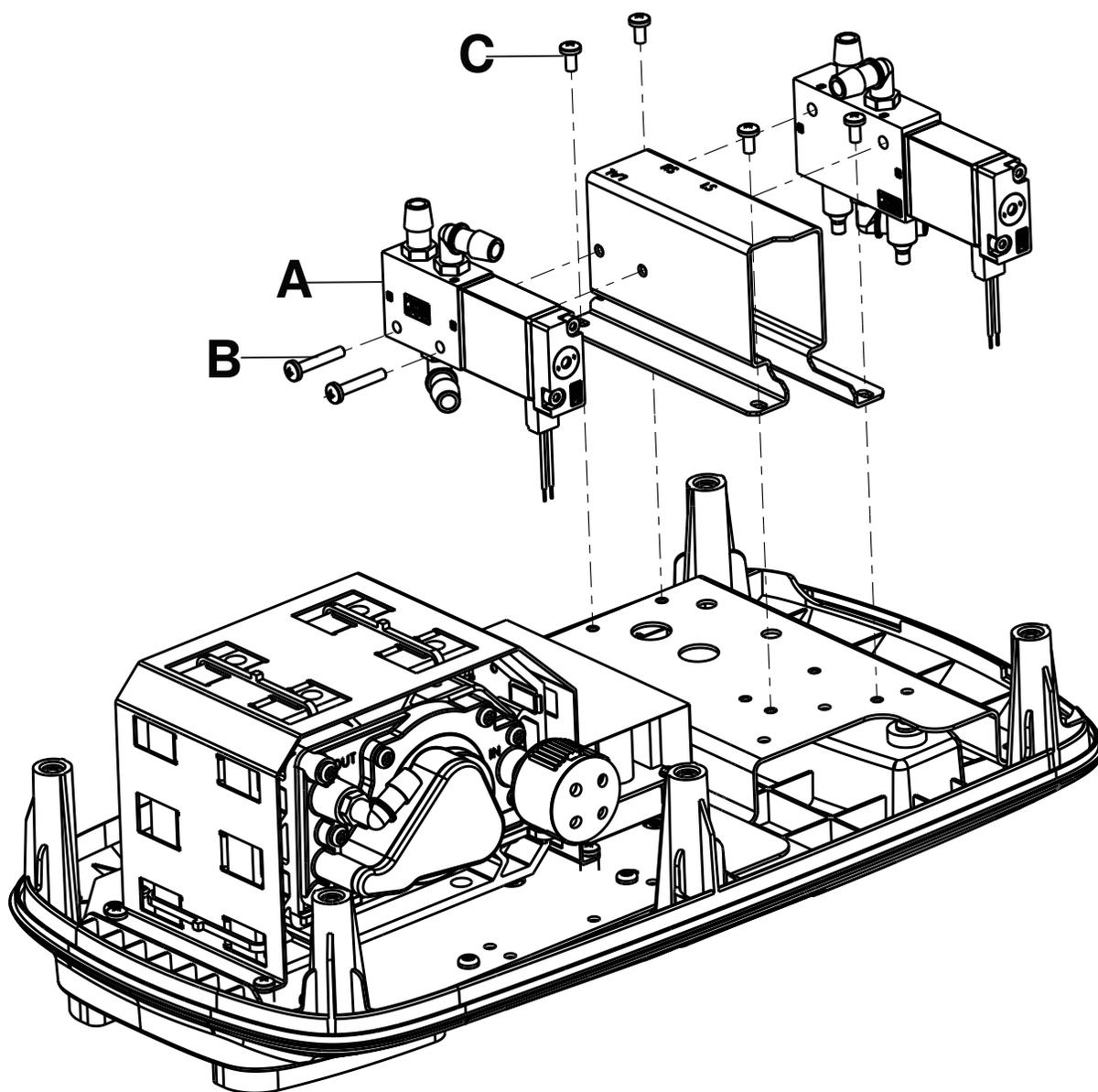
Rév. AB (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	511M104015	Protection de filtre à air moulée	1
B	521M064029	Vis	1

Ensemble de valve numérique à 3 voies - 2874-007-028

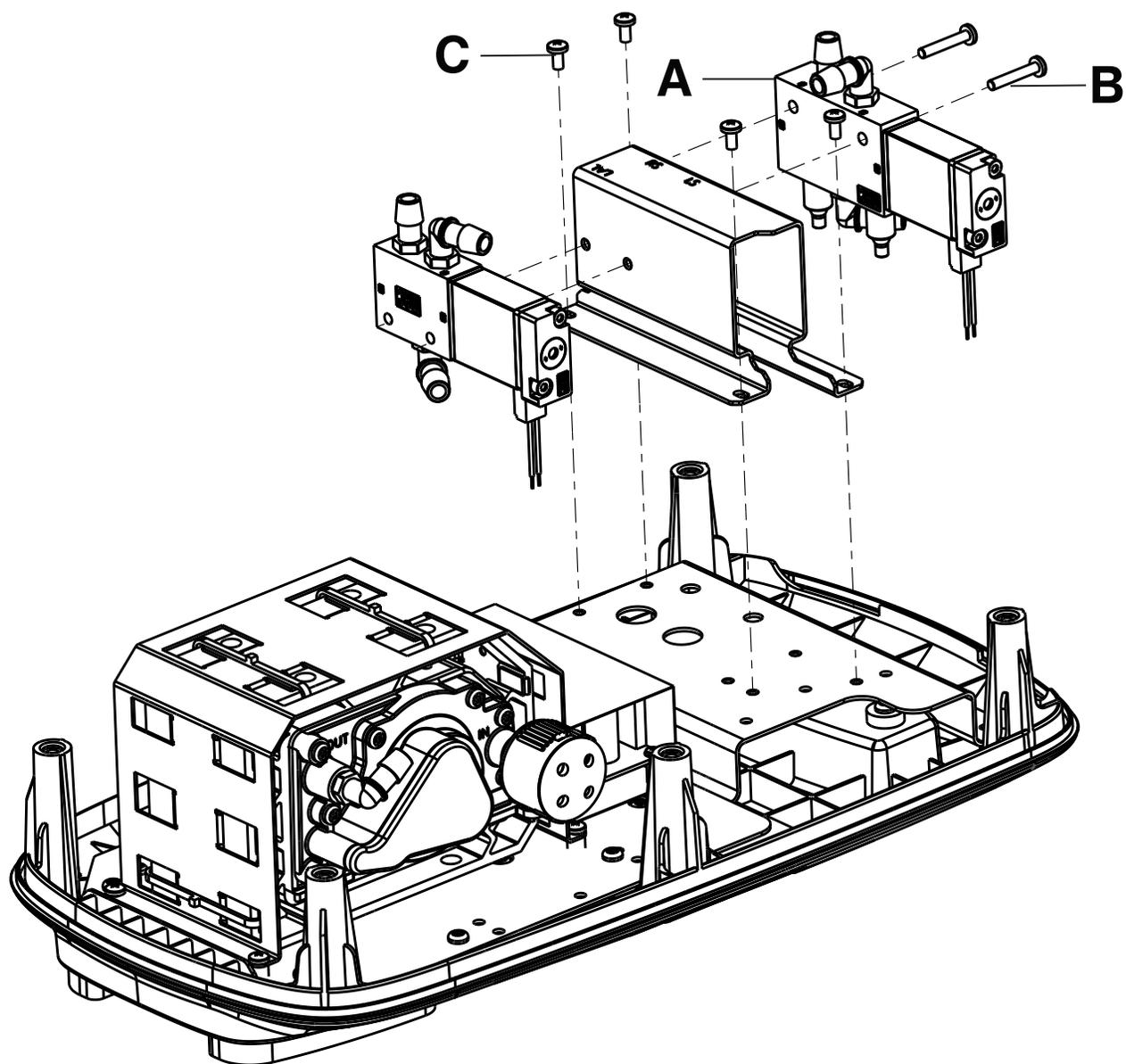
Rév. AB (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	Pour référence uniquement	Sous-ensemble de valve numérique à 3 voies	1
B	521M064025	Vis	2
C	521M064026	Vis	4

Ensemble de valve numérique à 5 voies - 2874-007-029

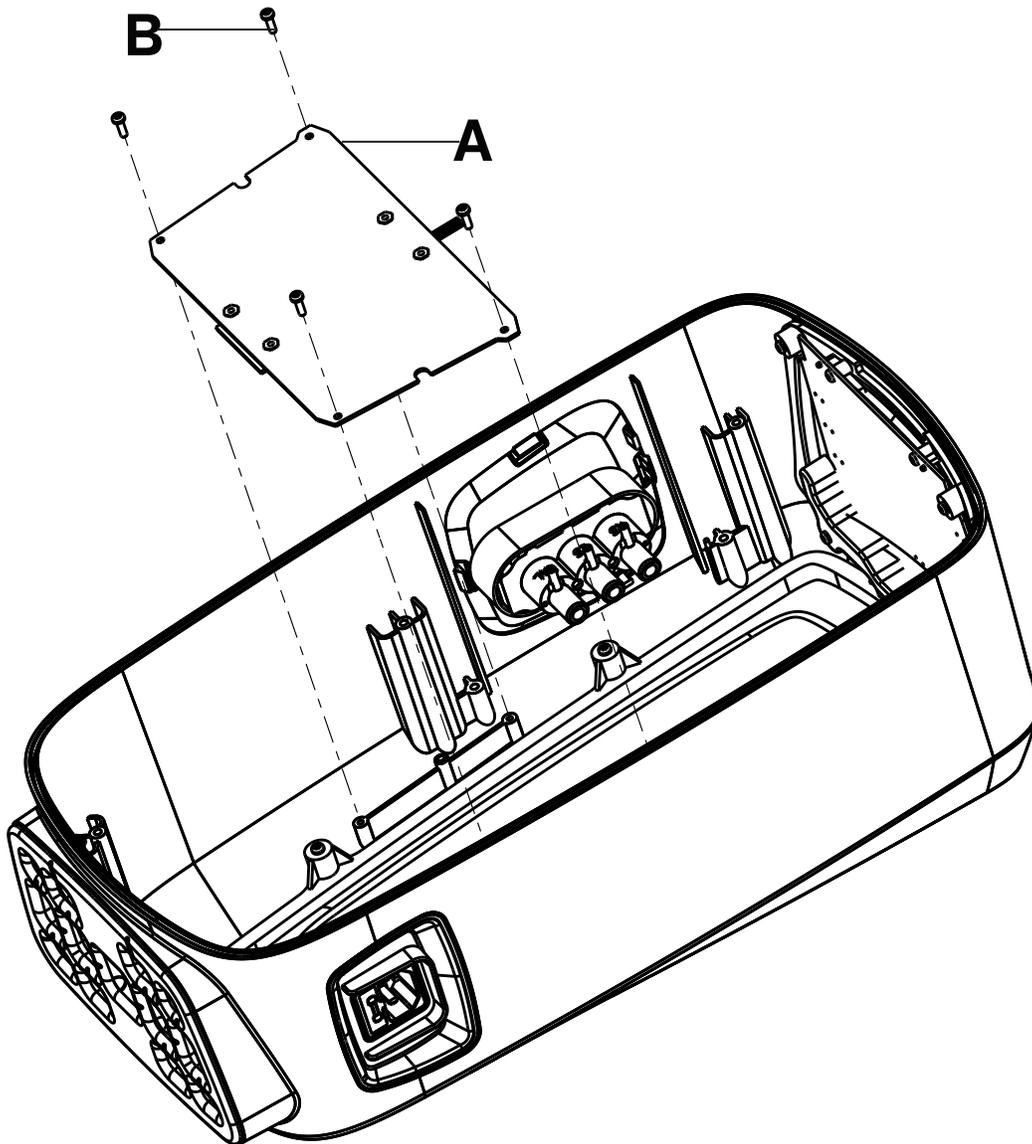
Rév. AB (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	Pour référence uniquement	Sous-ensemble de valve numérique à 5 voies	1
B	521M064025	Vis	2
C	521M064026	Vis	4

Ensemble de module LED avant - 2874-007-030

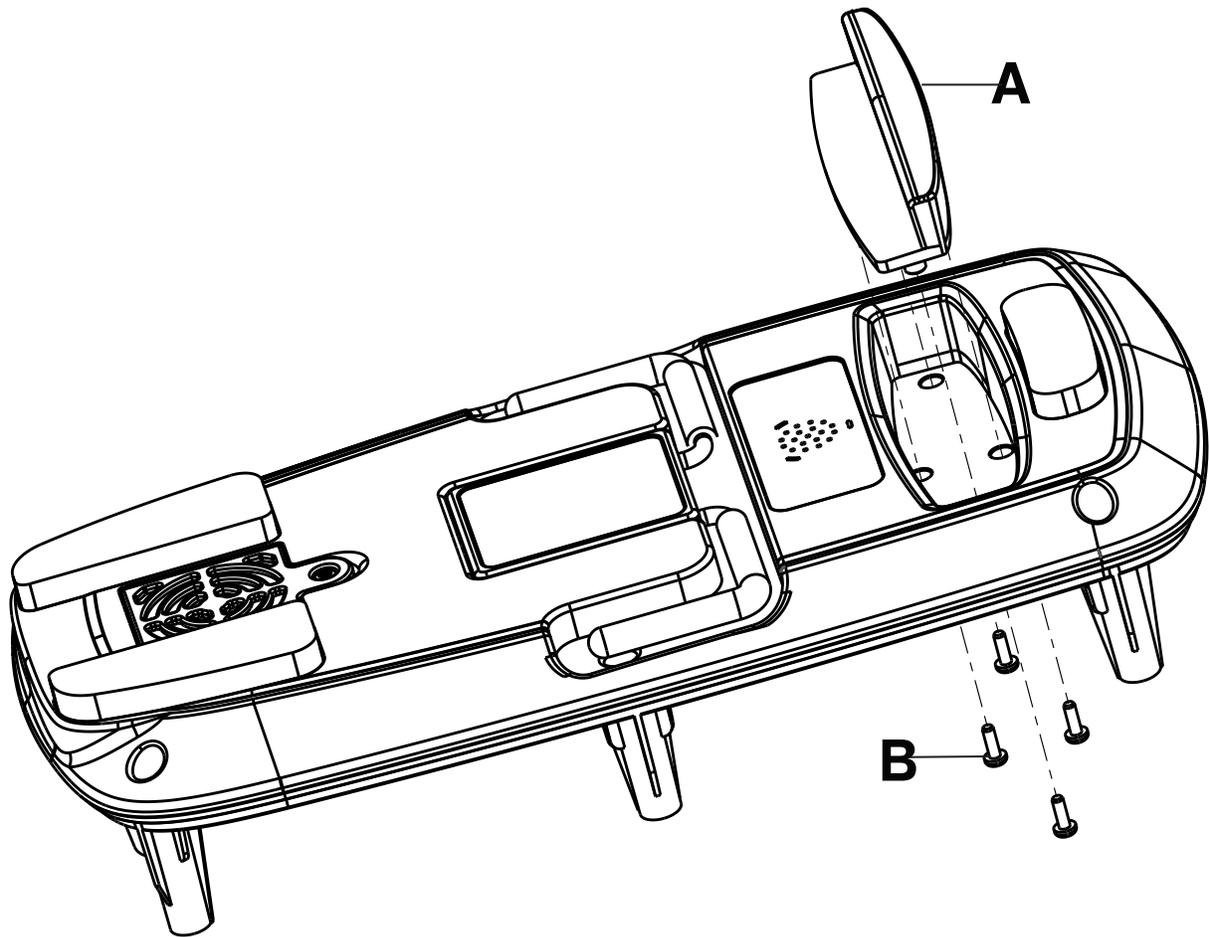
Rév. AB (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	Pour référence uniquement	Sous-ensemble de PCB à DEL avant	1
B	521M064051	Vis	4

Ensemble poignée - 2874-007-031

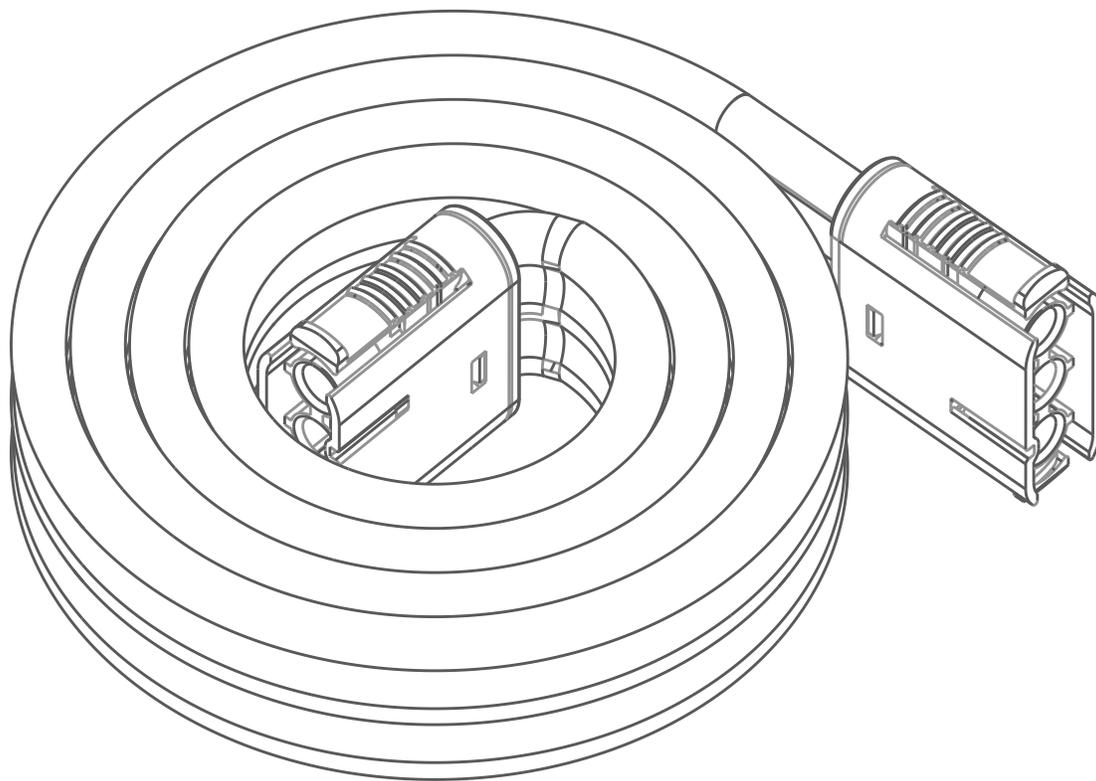
Rév. AB (référence uniquement)



Élément	Numéro	Nom	Quantité
A	511M104017	Poignée moulée	1
B	521M064005	Vis à tête cylindrique cruciforme	4

Ensemble de tuyau de matelas - 2874-007-034

Rév. AA (518M104001) (référence uniquement)



Informations de CEM

AVERTISSEMENT

- L'utilisation d'accessoires, de capteurs et de câbles autres que ceux spécifiés ou fournis par le fabricant pourrait entraîner une augmentation des émissions électromagnétiques ou une diminution de l'immunité électromagnétique et entraîner un fonctionnement incorrect.
- Les équipements de communication RF portables, y compris les périphériques comme les câbles d'antenne et les antennes externes, ne doivent pas être utilisés à moins de 12 po (30 cm) d'une partie quelconque du système IsoTour, y compris les câbles spécifiés par le fabricant.
- Éviter d'empiler ou de placer l'équipement à proximité d'autres appareils afin d'empêcher tout fonctionnement incorrect des produits. Si une telle utilisation s'avère nécessaire, surveiller attentivement l'équipement placé à proximité ou empilé pour assurer son bon fonctionnement.

MISE EN GARDE

- Cet équipement n'est pas destiné à être utilisé dans des environnements résidentiels et peut ne pas fournir une protection adéquate à la réception radio dans de tels environnements.

Remarque

- Les caractéristiques des émissions de cet équipement conviennent pour une utilisation en milieu industriel et hospitalier (CISPR 11 classe A). S'il est utilisé dans un environnement résidentiel (ce qui exige habituellement CISPR 11 classe B), cet équipement pourrait ne pas fournir une protection adéquate aux services de communication radiofréquence. Il peut être nécessaire pour l'utilisateur de prendre des mesures d'atténuation telles que la réorientation ou la relocalisation de l'équipement.
- Cet équipement convient à une utilisation dans les hôpitaux, sauf à proximité des équipements chirurgicaux HF actifs et de la salle à blindage RF d'un système ME pour imagerie par résonance magnétique où les interférences EM sont intenses.

Directives et déclaration du fabricant – Émissions électromagnétiques		
La pompe IsoTour 2874 est destinée à être utilisée dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de la pompe IsoTour 2874 doit s'assurer qu'elle est utilisée dans un tel environnement.		
Test d'émissions	Conformité	Environnement électromagnétique
Émissions RF CISPR 11	Groupe 1	La pompe IsoTour 2874 utilise l'énergie RF uniquement pour ses fonctions internes. Par conséquent, ses émissions RF sont très faibles et ne peuvent vraisemblablement pas provoquer d'interférences dans les équipements électroniques situés à proximité.
Émissions RF CISPR 11	Classe A	La pompe IsoTour 2874 convient à une utilisation dans tous les établissements autres que les établissements résidentiels et ceux directement raccordés au réseau basse tension public alimentant les bâtiments à usage résidentiel.
Émissions harmoniques CEI 61000-3-2	Classe A	Remarque - Les caractéristiques des émissions de cet équipement conviennent pour une utilisation en milieu industriel et hospitalier (CISPR 11 classe A). S'il est utilisé dans un environnement résidentiel (ce qui exige habituellement CISPR 11 classe B), cet équipement pourrait ne pas fournir une protection adéquate aux services de communication radiofréquence. Il peut être nécessaire pour l'utilisateur de prendre des mesures d'atténuation telles que la réorientation ou la relocalisation de l'équipement.
Fluctuations de tension Émissions de papillotement CEI 61000-3-3	Conforme	

Distances de séparation recommandées entre les équipements de communication RF portables et mobiles et la pompe IsoTour 2874

La pompe IsoTour 2874 est destinée à être utilisée dans un environnement électromagnétique où les perturbations des RF rayonnées sont contrôlées. L'acheteur ou l'utilisateur de la pompe IsoTour 2874 peut contribuer à prévenir les interférences électromagnétiques en respectant la distance minimum entre les équipements de communication RF portables et mobiles (émetteurs) et la pompe IsoTour 2874, recommandée ci-dessous en fonction de la puissance de sortie maximum des équipements de communication.

Bande (MHz)	Entretien	Puissance maximale (W)	Distance de séparation minimale (m)
380-390	TETRA 400	1,8	0,3
430-470	GMRS 460 ; FRS 460	2,0	0,3
704-787	Bande LTE 13, 17	0,2	0,3
800-960	GSM 800/900 ; TETRA 800 ; iDEN 820 ; CDMA 850 ; Bande LTE 5	2,0	0,3
1 700-1 990	GSM 1800 ; CDMA 1900 ; GSM 1900 ; DECT ; Bandes LTE 1, 3, 4, 25 ; UMTS	2,0	0,3
2 400-2 570	Bluetooth ; WLAN ; 802.11 b/g/n ; RFID 2450 ; Bande LTE 7	2,0	0,3
5 100-5 800	WLAN 802.11 a/n	0,2	0,3

Pour les émetteurs dont la puissance nominale de sortie maximum n'est pas indiquée ci-dessus, la distance de séparation recommandée d en mètres (m) peut être déterminée en utilisant l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur, où P est la puissance nominale de sortie maximum en watts (W), selon le fabricant de l'émetteur.

Remarque - Ces directives peuvent ne pas convenir à toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion des structures, objets et personnes.

Directives et déclaration du fabricant – Immunité électromagnétique

La pompe IsoTour 2874 est destinée à être utilisée dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de la pompe IsoTour 2874 doit s'assurer qu'elle est utilisée dans un tel environnement.

Test d'immunité	Niveau d'essai CEI 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique – Directives

Directives et déclaration du fabricant – Immunité électromagnétique

<p>Décharge électrostatique (DES) CEI 61000-4-2</p>	<p>± 8 kV par contact ± 15 kV dans l'air</p>	<p>± 8 kV par contact ± 15 kV dans l'air</p>	<p>Les sols doivent être en bois, en béton ou en carrelage. Si les sols sont recouverts d'un matériau synthétique, l'humidité relative doit être d'au moins 30 %.</p>
<p>Transitoires électriques rapides en salves CEI 61000-4-4</p>	<p>± 2 kV pour les lignes d'alimentation ± 1 kV pour les lignes entrée/sortie</p>	<p>± 2 kV pour les lignes d'alimentation ± 1 kV pour les lignes entrée/sortie</p>	<p>La qualité de la tension du secteur doit être la qualité habituelle d'un environnement commercial ou hospitalier.</p>
<p>Surtension CEI 61000-4-5</p>	<p>$\pm 0,5$ kV, ± 1 kV ligne à ligne</p>	<p>$\pm 0,5$ kV, ± 1 kV ligne à ligne</p>	<p>La qualité de la tension du secteur doit être la qualité habituelle d'un environnement commercial ou hospitalier.</p>
<p>Baisses de tension, variations de tension et coupures brèves sur les lignes d'alimentation d'entrée CEI 61000-4-11</p>	<p>0 % U_T pendant 0,5 cycle à 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° et 315° 0 % U_T pendant 1 cycle 70 % U_T (baisse de 30 % en U_T) pendant 25/30 cycles 0 % U_T pendant 250/300 cycles</p>	<p>0 % U_T pendant 0,5 cycle à 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° et 315° 0 % U_T pendant 1 cycle 70 % U_T (baisse de 30 % en U_T) pendant 25/30 cycles 0 % U_T pendant 250/300 cycles</p>	<p>La qualité de la tension du secteur doit être la qualité habituelle d'un environnement commercial ou hospitalier. Si l'utilisateur de la pompe IsoTour 2874 nécessite le maintien du fonctionnement durant les interruptions du secteur, il est recommandé d'alimenter le système à l'aide d'un onduleur ou d'une batterie.</p>
<p>Champ magnétique à la fréquence du réseau (50/60 Hz) CEI 61000-4-8</p>	<p>30 A/m</p>	<p>30 A/m</p>	<p>Les niveaux des champs magnétiques à la fréquence du réseau doivent correspondre aux niveaux caractéristiques d'un emplacement typique dans un environnement commercial ou hospitalier typique.</p>

Remarque - U_T représente la tension du secteur (CA) avant l'application du niveau d'essai.

<p>RF conduites CEI 61000-4-6</p> <p>RF rayonnées CEI 61000-4-3</p>	<p>3 V_{eff} 150 kHz à 80 MHz</p> <p>3 V/m 80 MHz à 2,7 GHz</p>	<p>3 V_{eff}</p> <p>3 V/m</p>	<p>Les équipements de communication RF portables et mobiles ne doivent pas être utilisés en deçà de la limite de distance recommandée calculée avec l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur, relativement à toute partie de la pompe IsoTour 2874, y compris les câbles.</p> <p>Distance de séparation recommandée</p> <p>$D=(1,2) (\sqrt{P})$ 80 MHz à 800 MHz</p> <p>$D=(2,3) (\sqrt{P})$ 800 MHz à 2,7 GHz</p> <p>où P correspond à la puissance nominale de sortie maximum en watts (W) pour l'émetteur, selon le fabricant de ce dernier, et d correspond à la distance de séparation recommandée en mètres (m).</p> <p>Les intensités de champ produites par les émetteurs RF fixes, telles que déterminées par un relevé des champs électromagnétiques du site^a, doivent être inférieures au niveau de conformité de chaque gamme de fréquences^b.</p> <p>Des interférences peuvent survenir à proximité des équipements porteurs du symbole suivant :</p> 
<p>Champs magnétiques de proximité</p> <p>CEI 61000-4-39</p>	<p>65 A/m 134,2 kHz</p> <p>7,5 A/m 13,56 MHz</p>	<p>65 A/m</p> <p>7,5 A/m</p>	<p>Les lecteurs RFID et les générateurs similaires de champs magnétiques ne doivent pas être utilisés à moins de 50 mm des composants électroniques ou des câbles de la pompe IsoTour.</p>

Remarque

- À 80 MHz et à 800 MHz, la gamme de fréquences la plus élevée s'applique.
- Ces directives peuvent ne pas convenir à toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion des structures, objets et personnes.
- Les bandes ISM (industrielles, scientifiques et médicales) entre 0,15 MHz et 80 MHz sont 6,765 MHz à 6,795 MHz ; 13,553 MHz à 13,567 MHz ; 26,957 MHz à 27,283 MHz ; et 40,66 MHz à 40,70 MHz.

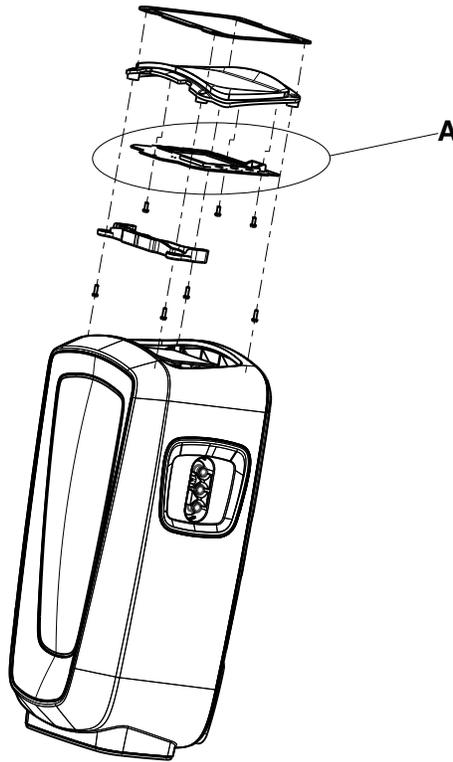
^aLes intensités de champ des émetteurs fixes, tels que les stations de base pour les radiotéléphones (cellulaires/sans fil) et les radios mobiles terrestres, la radio amateur, la radiodiffusion AM et FM, et la diffusion télévisuelle, ne peuvent pas être prévues théoriquement avec exactitude. Pour évaluer l'environnement électromagnétique dû aux émetteurs RF fixes, il convient d'envisager un relevé des champs électromagnétiques du site. Si l'intensité de champ mesurée à l'emplacement où la pompe IsoTour 2874 est utilisée dépasse le niveau de conformité RF applicable indiqué ci-dessus, il convient d'observer la pompe IsoTour 2874 pour vérifier qu'elle fonctionne normalement. Si des performances anormales sont observées, des mesures supplémentaires peuvent être nécessaires, telles que la réorientation ou le déplacement de la pompe IsoTour 2874.

^b Dans la gamme de fréquences de 150 kHz à 80 MHz, les intensités de champ sont inférieures à 3 Veff.

Passeport de recyclage

583M104002

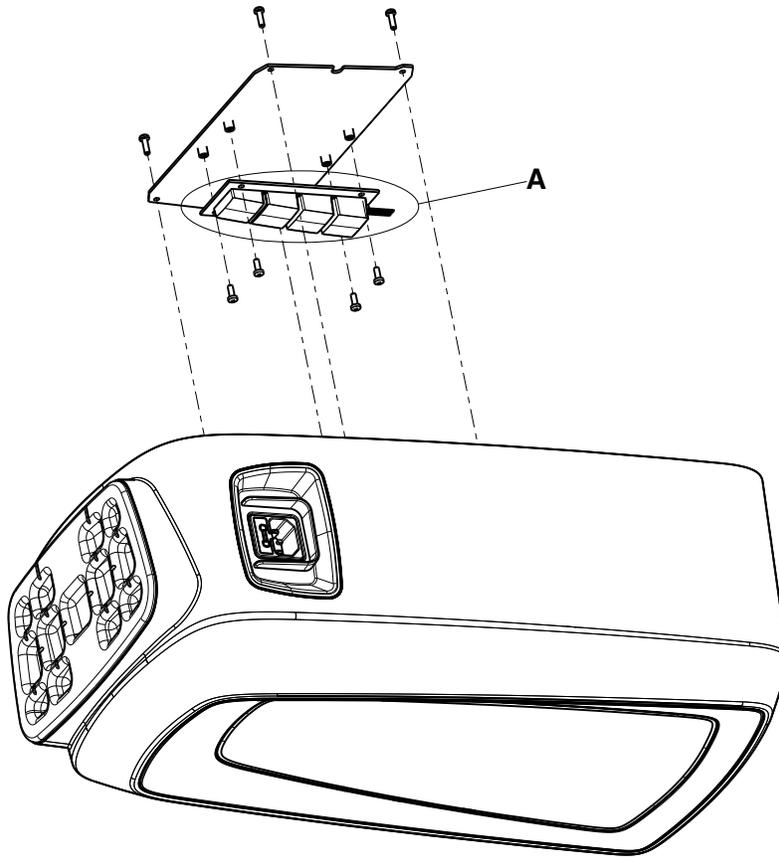
Rév A



Élé- ment	Numéro de pièce recyclable	Code du matériel	Informations importantes	Quantité
A	583M104002	Circuit imprimé avec surface > 10 cm ²	PCBA de commande principale nue et LCD	1

583M104001

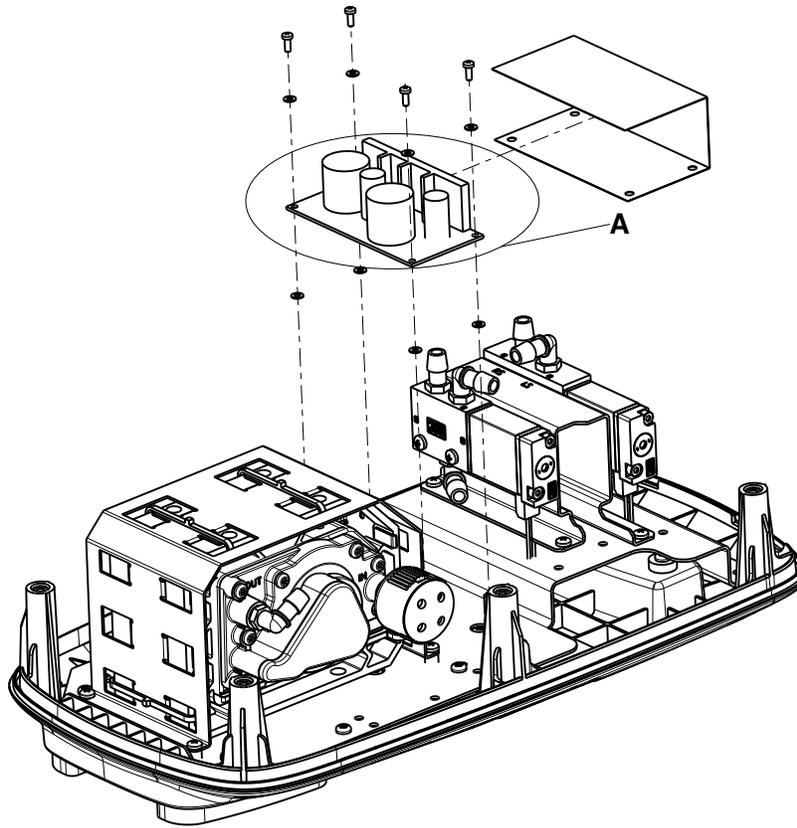
Rév A



Élé- ment	Numéro de pièce recyclable	Code du matériel	Informations importantes	Quantité
A	583M104001	Circuit imprimé avec surface > 10 cm ²	PCBA avec LED d'état	1

553M104003

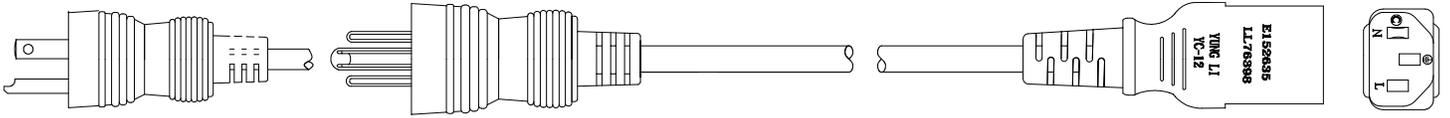
Rév A



Élé- ment	Numéro de pièce recyclable	Code du matériel	Informations importantes	Quantité
A	553M104003	Circuit imprimé avec surface > 10 cm ²	Bloc d'alimentation SMPS	1
		Condensateurs > 25 mm de hauteur ou de diamètre		

2874-007-001

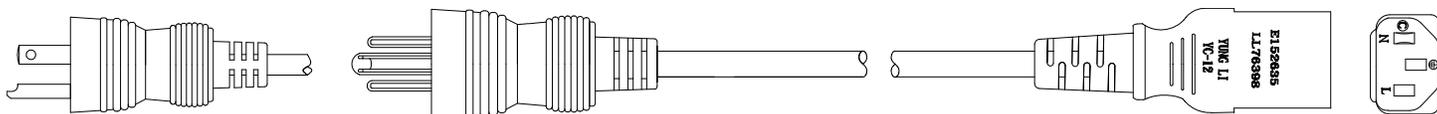
Rév AA



Élé-ment	Numéro de pièce recyclable	Code du matériel	Informations importantes	Quantité
Affiché	511M064099	Câble externe	Cordon d'alimentation, type B, 1 mètre	1

2874-007-002

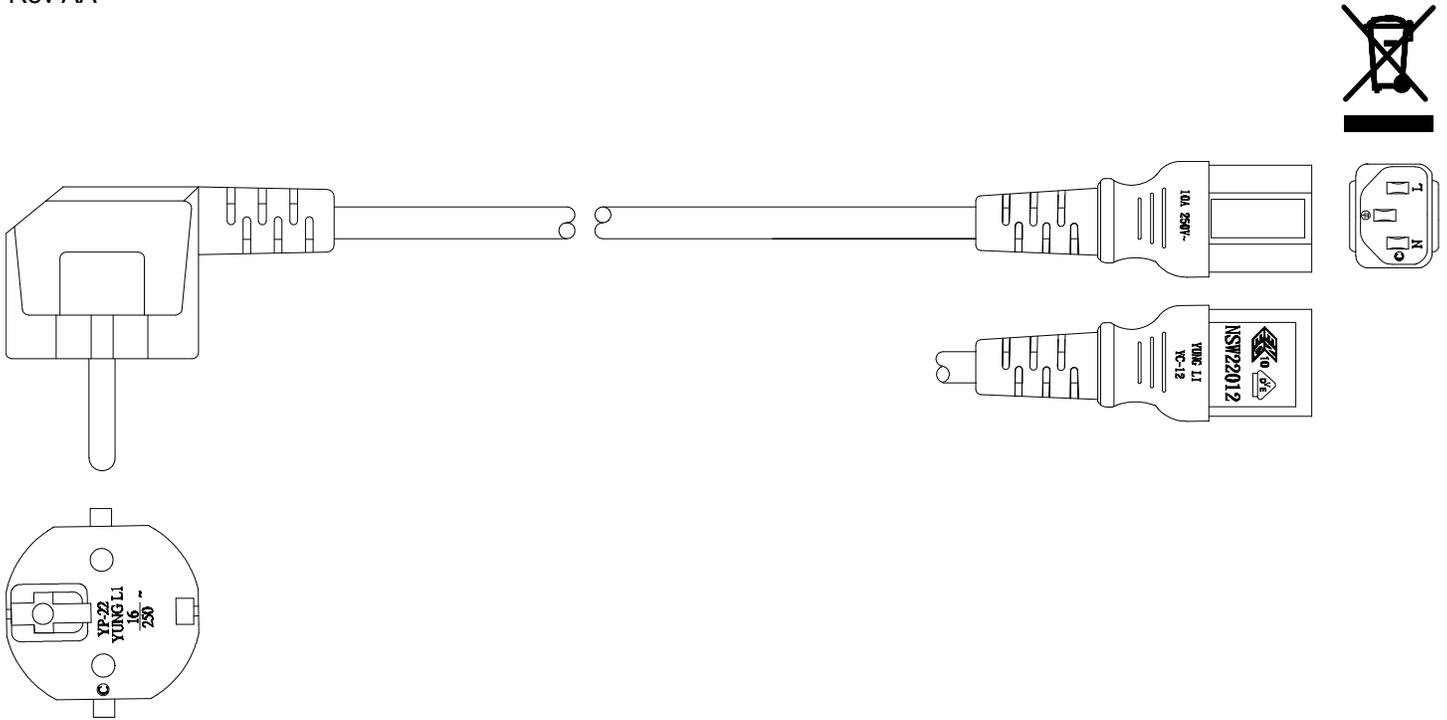
Rév AA



Élé- ment	Numéro de pièce recyclable	Code du matériel	Informations importantes	Quantité
Affiché	511M064098	Câble externe	Cordon d'alimentation, type B, 5 mètres	1

2874-007-003

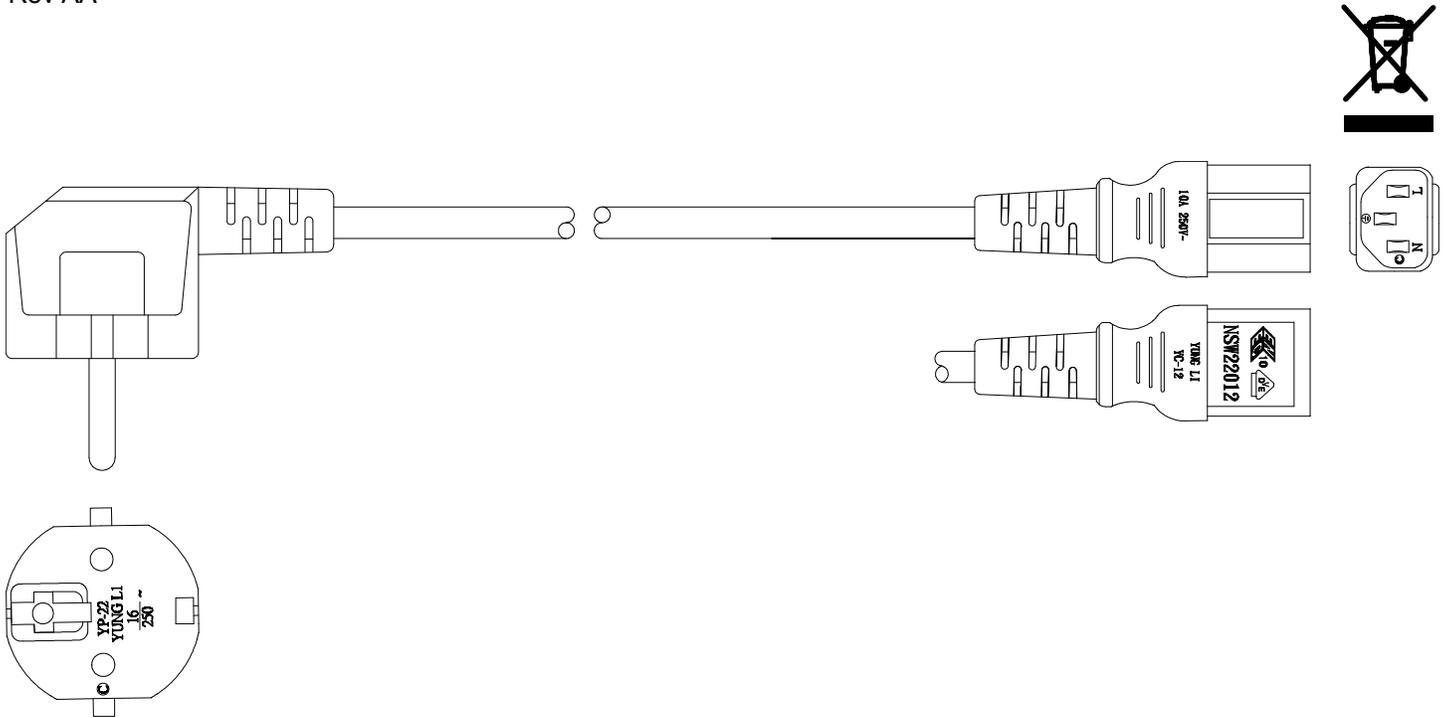
Rév AA



Élé- ment	Numéro de pièce recyclable	Code du matériel	Informations importantes	Quantité
Affiché	511M064049	Câble externe	Cordon d'alimentation, type E/ F, 1 mètre	1

2874-007-004

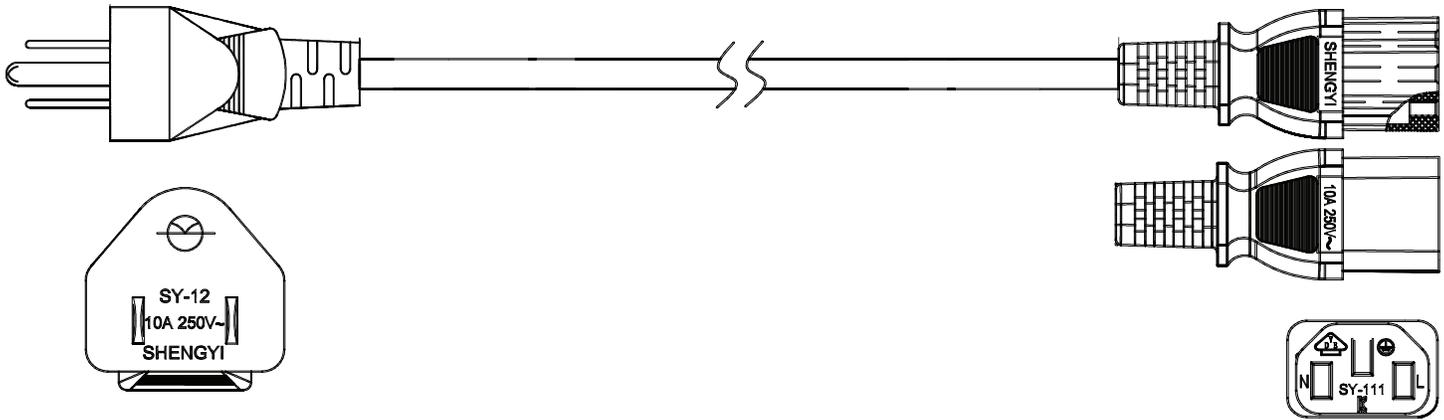
Rév AA



Élé- ment	Numéro de pièce recyclable	Code du matériel	Informations importantes	Quantité
Affiché	511M064050	Câble externe	Cordon d'alimentation, type E/ F, 5 mètres	1

2874-007-005

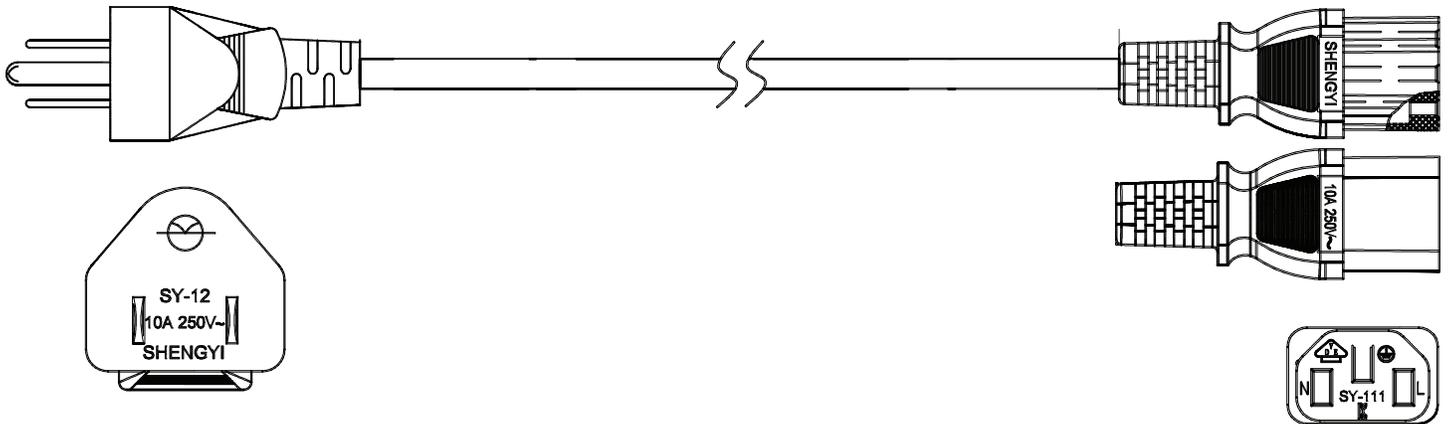
Rév AA



Élé-ment	Numéro de pièce recyclable	Code du matériel	Informations importantes	Quantité
Affiché	555M064056	Câble externe	Cordon d'alimentation, type B, 220 V, 1 mètre	1

2874-007-006

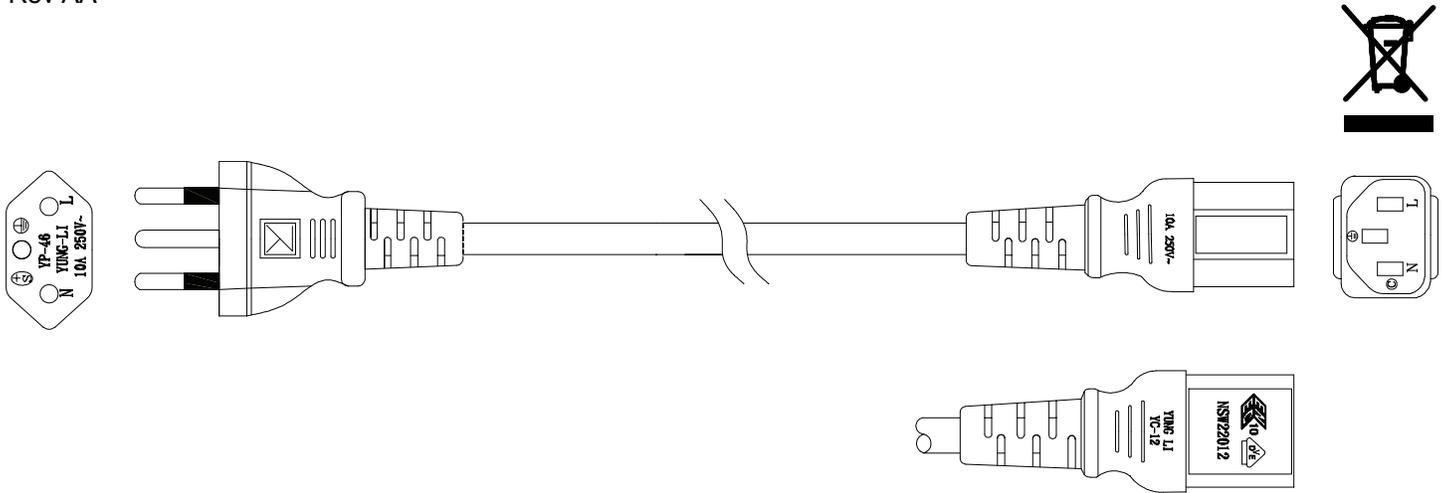
Rév AA



Élé-ment	Numéro de pièce recyclable	Code du matériel	Informations importantes	Quantité
Affiché	511M064057	Câble externe	Cordon d'alimentation, type B, 220 V, 5 mètres	1

2874-007-007

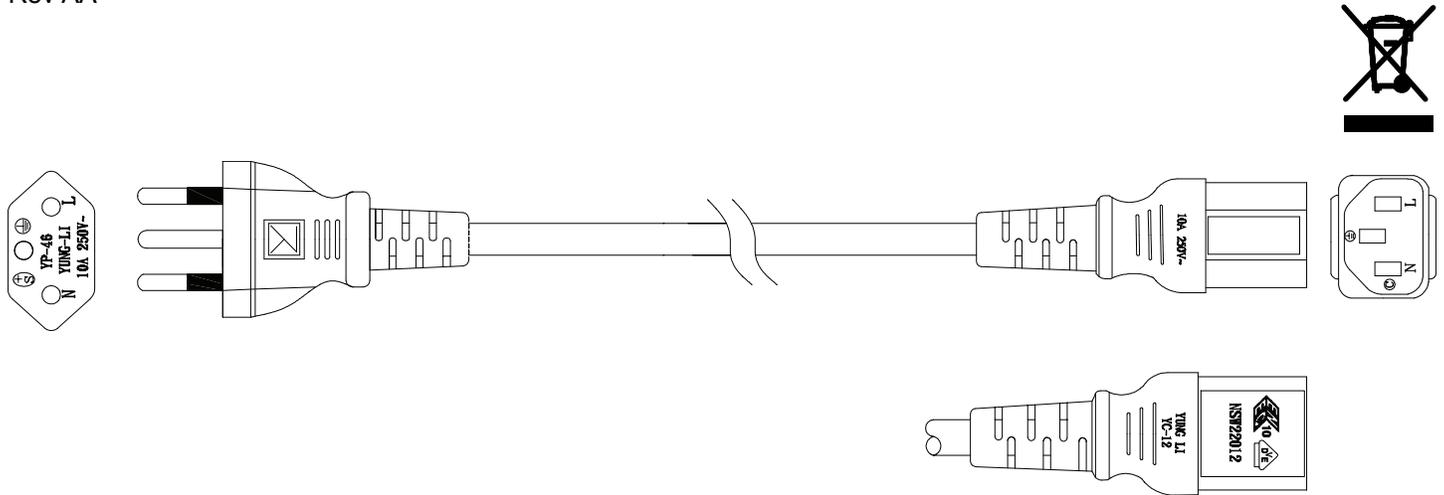
Rév AA



Élé- ment	Numéro de pièce recyclable	Code du matériel	Informations importantes	Quantité
Affiché	555M064041	Câble externe	Cordon d'alimentation, type J, 1 mètre	1

2874-007-008

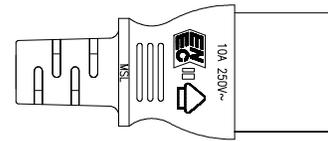
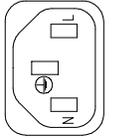
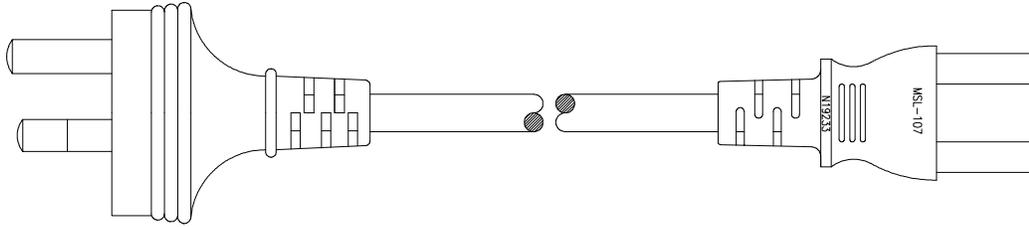
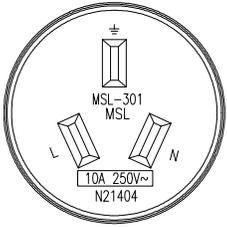
Rév AA



Élé- ment	Numéro de pièce recyclable	Code du matériel	Informations importantes	Quantité
Affiché	555M064042	Câble externe	Cordon d'alimentation, type J, 5 mètres	1

2874-007-009

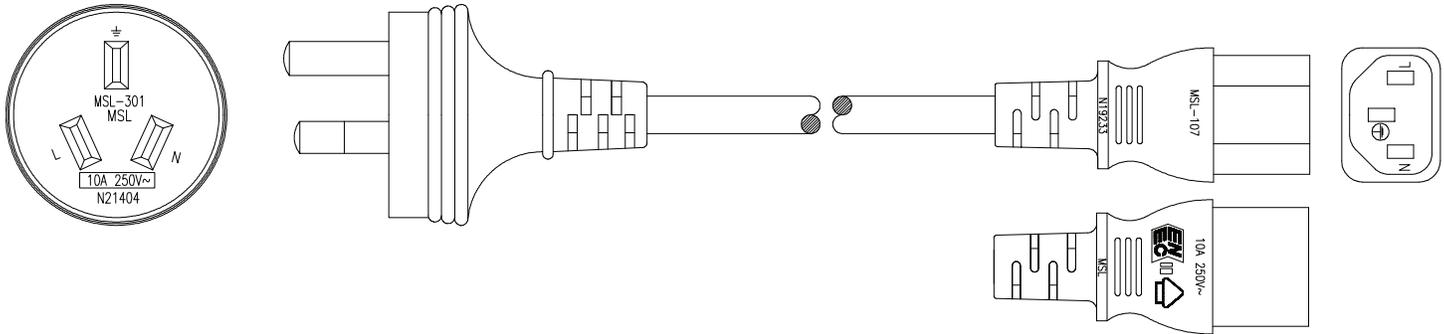
Rév AA



Élé- ment	Numéro de pièce recyclable	Code du matériel	Informations importantes	Quantité
Affiché	555M064033	Câble externe	Cordon d'alimentation, type I, 1 mètre	1

2874-007-010

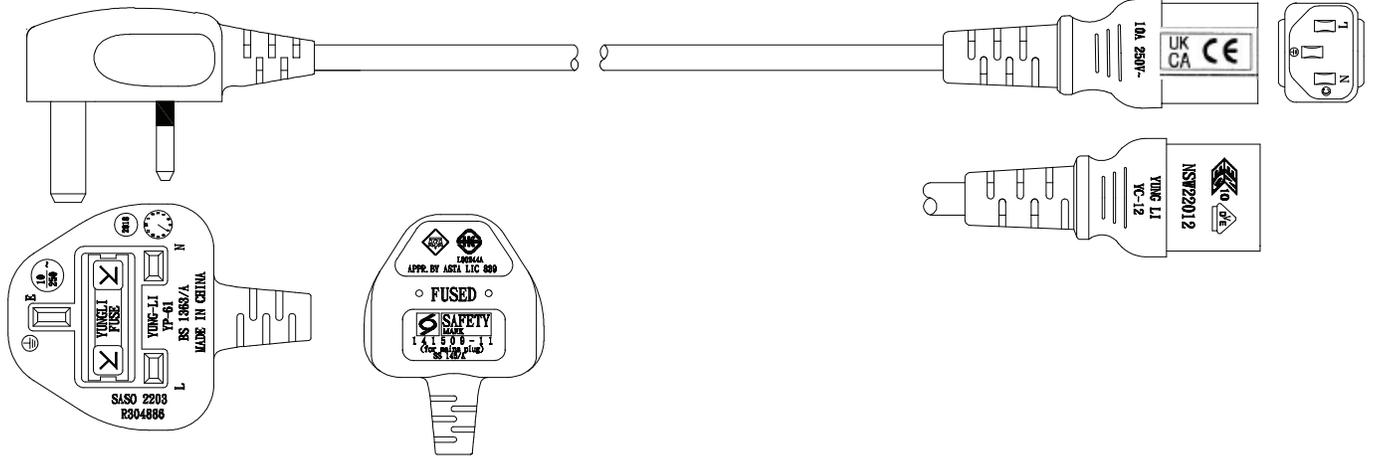
Rév AA



Élé- ment	Numéro de pièce recyclable	Code du matériel	Informations importantes	Quantité
Affiché	555M064034	Câble externe	Cordon d'alimentation, type I, 5 mètres	1

2874-007-011

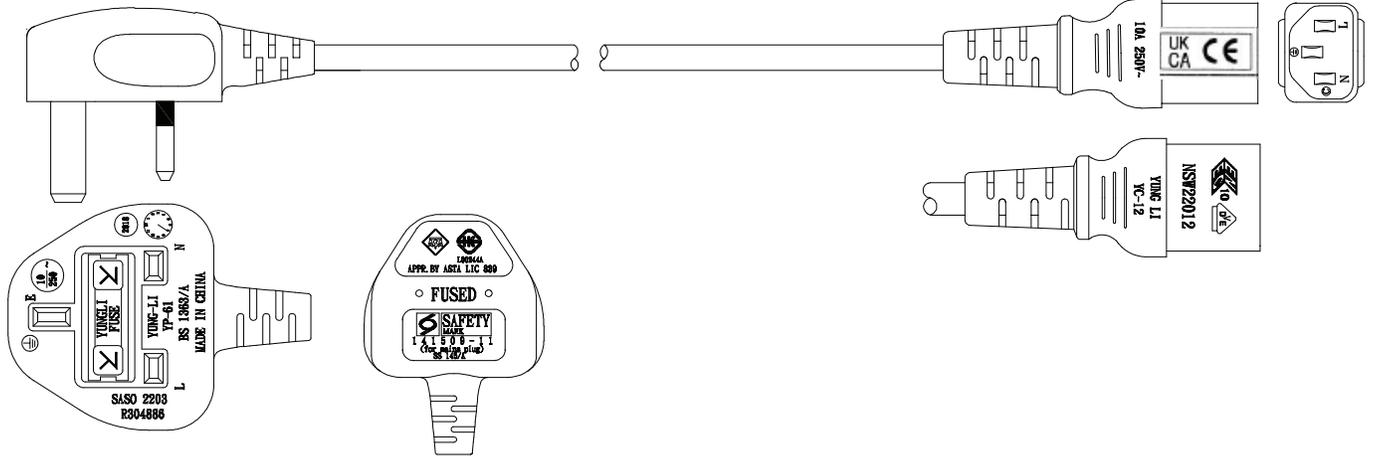
Rév AA



Élé- ment	Numéro de pièce recyclable	Code du matériel	Informations importantes	Quantité
Affiché	555M064039	Câble externe	Cordon d'alimentation, type G, 1 mètre	1

2874-007-012

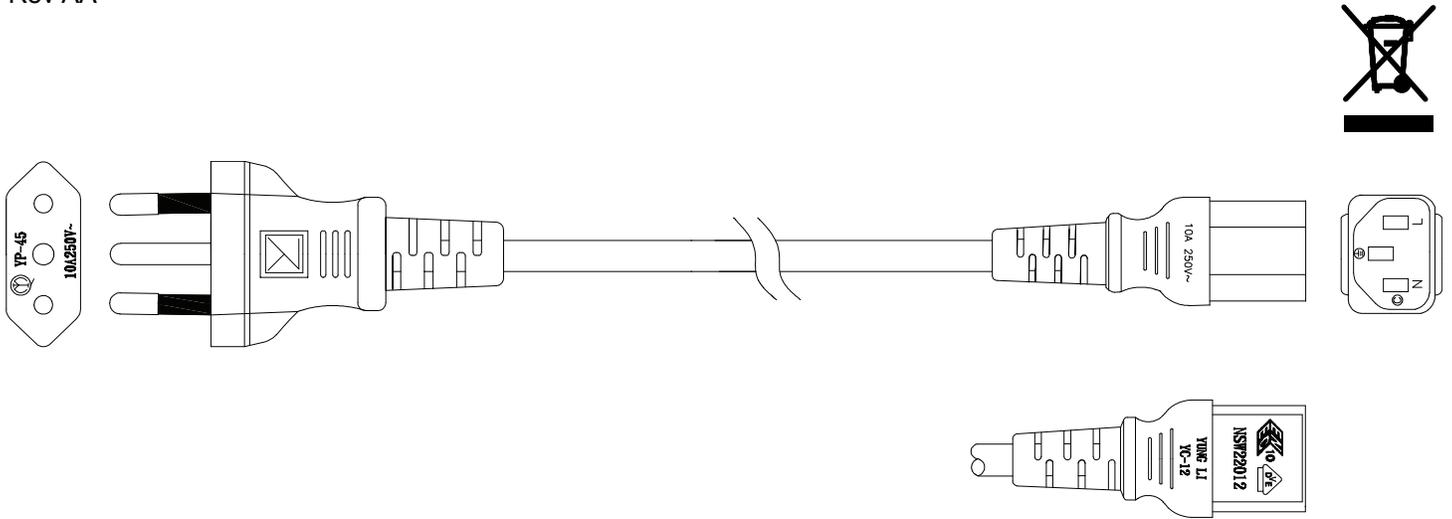
Rév AA



Élé- ment	Numéro de pièce recyclable	Code du matériel	Informations importantes	Quantité
Affiché	555M064040	Câble externe	Cordon d'alimentation, type G, 5 mètres	1

2874-007-013

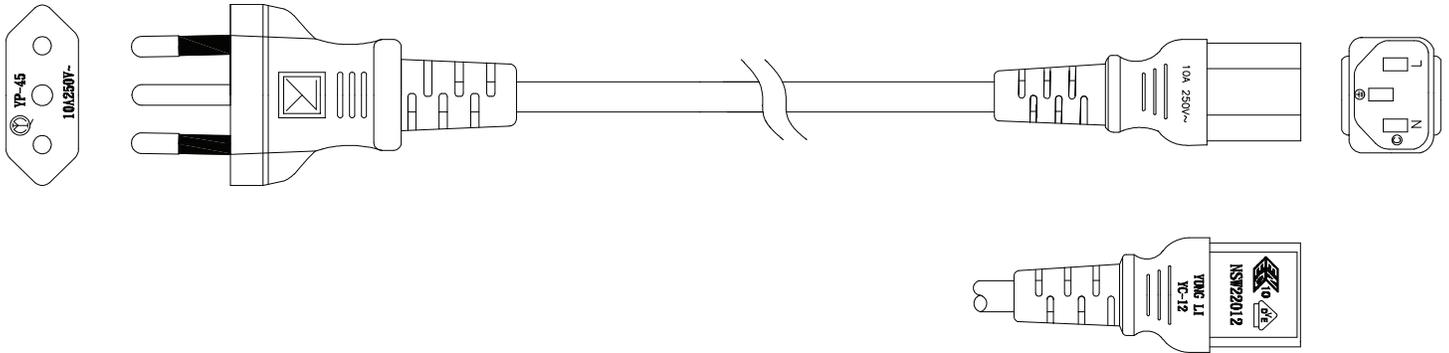
Rév AA



Élé- ment	Numéro de pièce recyclable	Code du matériel	Informations importantes	Quantité
Affiché	555M064053	Câble externe	Cordon d'alimentation, type L, 1 mètre	1

2874-007-014

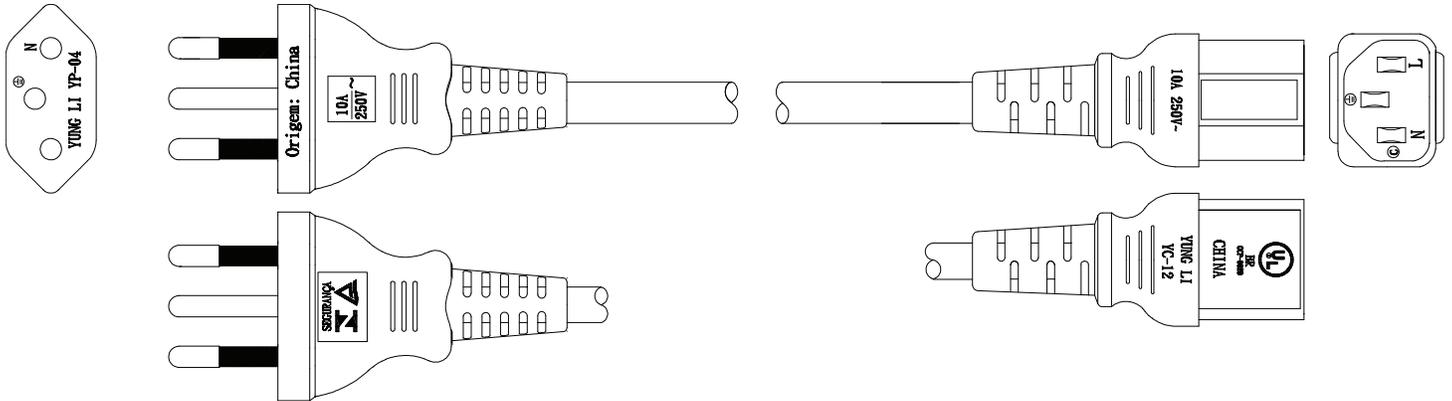
Rév AA



Élé- ment	Numéro de pièce recyclable	Code du matériel	Informations importantes	Quantité
Affiché	555M064054	Câble externe	Cordon d'alimentation, type L, 5 mètres	1

2874-007-015

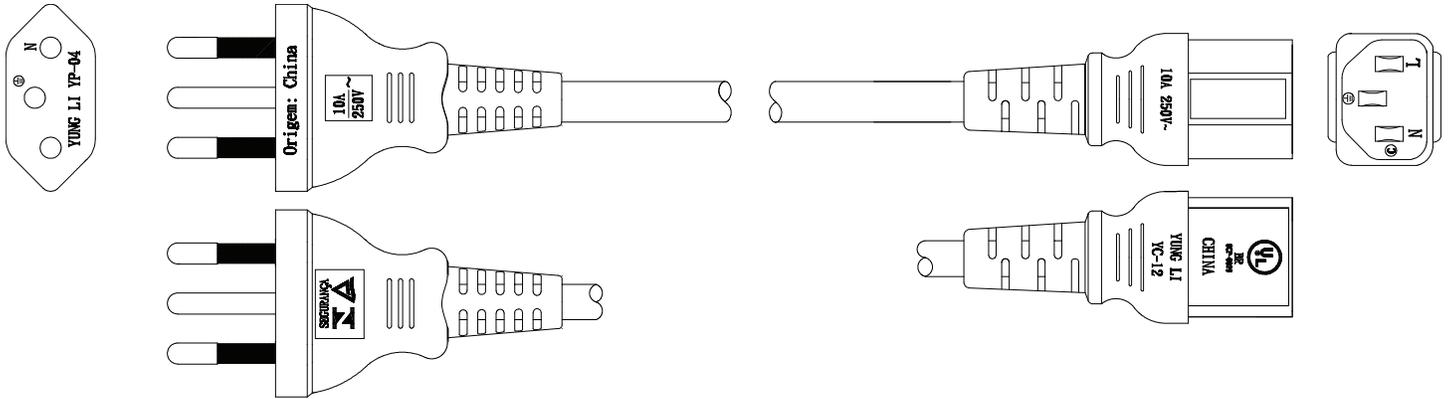
Rév AA



Élé- ment	Numéro de pièce recyclable	Code du matériel	Informations importantes	Quantité
Affiché	555M064047	Câble externe	Cordon d'alimentation, type N, 1 mètre	1

2874-007-016

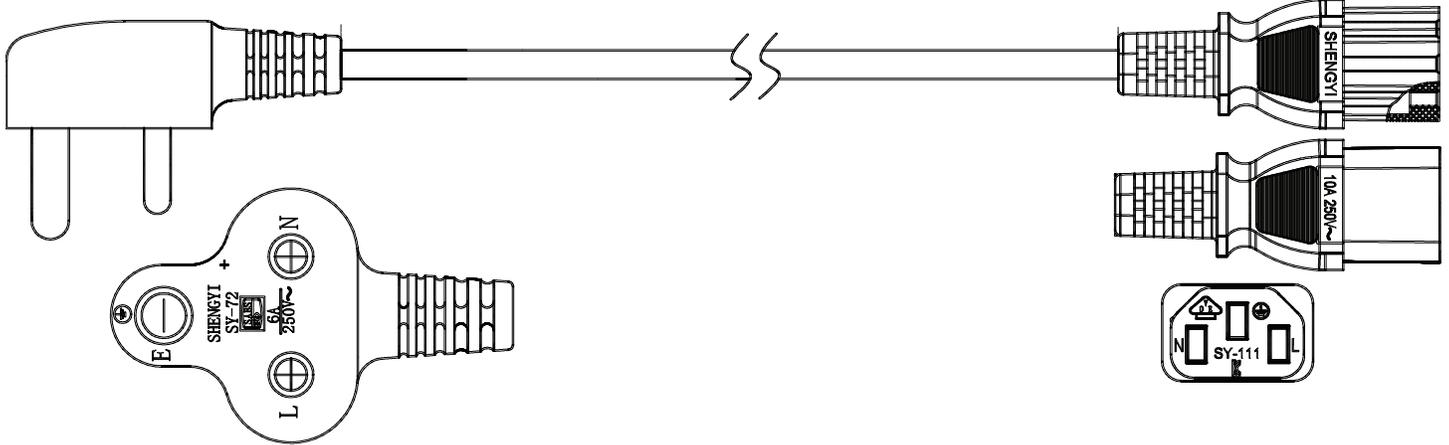
Rév AA



Élé- ment	Numéro de pièce recyclable	Code du matériel	Informations importantes	Quantité
Affiché	555M064048	Câble externe	Cordon d'alimentation, type N, 5 mètres	1

2874-007-037

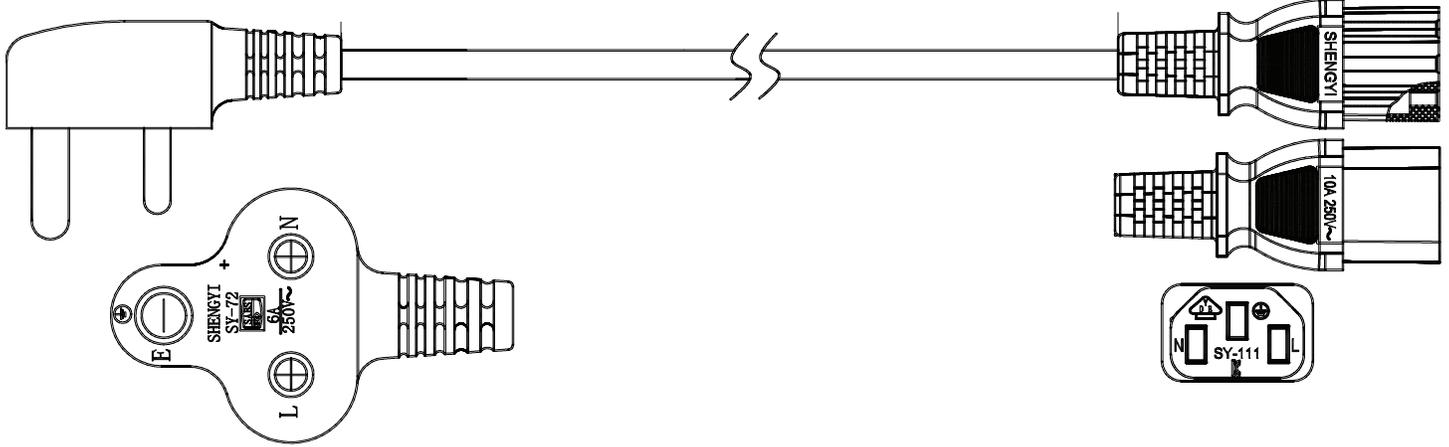
Rév AA



Élé-ment	Numéro de pièce recyclable	Code du matériel	Informations importantes	Quantité
Affiché	555M064058	Câble externe	Cordon d'alimentation, type D, 1 mètre	1

2874-007-038

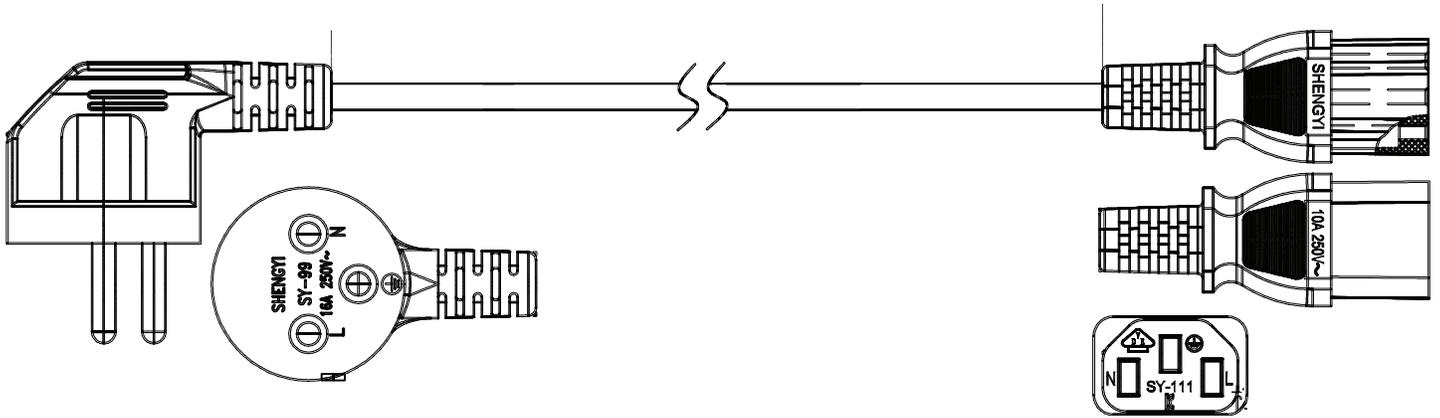
Rév AA



Élé-ment	Numéro de pièce recyclable	Code du matériel	Informations importantes	Quantité
Affiché	555M064059	Câble externe	Cordon d'alimentation, type D, 5 mètres	1

2874-007-041

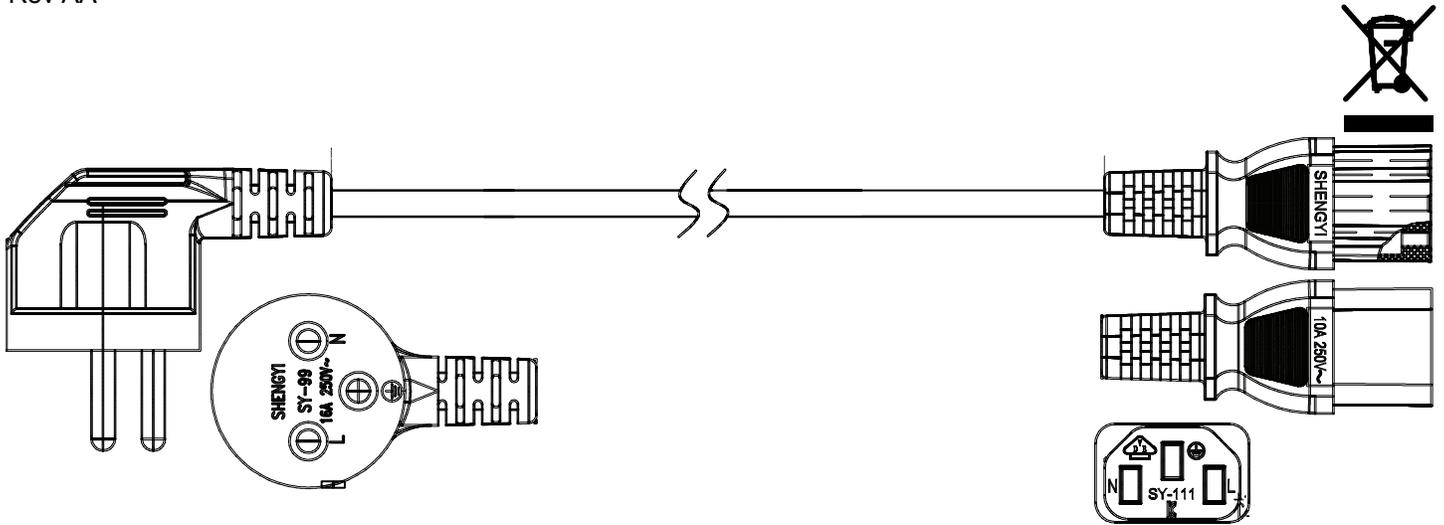
Rév AA



Élé-ment	Numéro de pièce recyclable	Code du matériel	Informations importantes	Quantité
Affiché	555M064062	Câble externe	Cordon d'alimentation, type M, 1 mètre	1

2874-007-042

Rév AA



Élé- ment	Numéro de pièce recyclable	Code du matériel	Informations importantes	Quantité
Affiché	555M064063	Câble externe	Cordon d'alimentation, type M, 5 mètres	1



Stryker Corporation or its divisions or other corporate affiliated entities own, use or have applied for the following trademarks or service marks: **InTouch, IsoTour, ProCeed, ProCuity, S3, Spirit Select, Stryker, TruTurn**. All other trademarks are trademarks of their respective owners or holders.



Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
USA